Amigoe

98STE JAARGANG – No.: 3 MAANDAG 5 JANUARI 1981

Vandaag



PEDRO HARRIGAN
..... export .....

BANI-SADR ONDER VUUR GEESTELIJKHEID

Ayatollah eist tegenoffensief tegen Irak

Machtsstrijd in Teheran neemt toe in hevigheid

TEHERAN — De kritiek van de Iraanse Islamitische geestelijkheid van president Bani-Sadr wordt steeds scherper. Ajatollah Montazeri, gedoodverfd opvolger van ajatollah Chomeini, ging gisteren zo ver in een telegram een tegenoffensief in de oorlog met Irak te eisen. Premier Radjai, lid van de door de geestelijkheid gedomineerde Islamitisch Republikeinse Partij (IRP), uitte in een vraaggesprek met de Westduitse krant 'Die Welt' kritiek op de president omdat hij zich zou verzetten tegen de leiding van de geestelijkheid in Iran.

Radjai liet even later weten dat hij nooit een dergelijk vraaggesprek had met Die Welt en vermoedde weer een komplot om in Iran tweedracht te zaaien, maar Die Welt verklaarde met nadruk dat het vraaggesprek wel plaats heeft gevonden.

Bani-Sadr kreeg zaterdag weer steun van de middenstand in Teheran die het aftreden van de in zijn ogen incompetente regering eiste. Dagelijks vinden in Iran botsingen plaats tussen aanhangers van Bani-Sadr en andere liberalere leiders die zich achter de president schaarden en de aanhangers van de geestelijkheid. Terwijl de gijzelingszaak voortsleept, de oorlog met Irak in het slop zit en de economische situatie op z'n zachtst gezegd moeilijk is, richt alle aandacht zich op de felle machtsstrijd die nu al weer sinds twee maanden openlijk woedt.

Imam Chomeini verveelvuldigde zijn oproepen tot eenheid en kalmte en wijst daarbij in het algemeen op de kwetsbare positie van Iran in het licht van de oorlog met Irak en de Amerikaanse samenzweringspogingen om de gijzelaars te bevrijden. Verscheidene parlementsleden riepen op tot een tegenoffensief om de Iraakse vijand van Iraans grondgebied te verdrijven. President Bani-Sadr kondigde herhaaldelijk de start van een dergelijk offensief aan, maar tot nog toe kwamen ze niet van de grond. De oproep van ajatollah Montazeri heeft echter een politiek staartje. De geestelijkheid in Iran werd veelvuldig bekritiseerd omdat ze doelmatig functioneren van het leger onmogelijk zou maken.

Op vele plaatsen laidden gewapende treffens tussen gewapende groepen die achter de IRP staan en andere vaak linkse groeperingen als de verboden Moedjahidien Chalq (strijders voor volk en Islam) tot complete veldslagen met vele doden. In Teheran spitst de machtsstrijd zich toe bij regering en president. De Islamitische grondwet kan voor wat betreft de bevoegdheden van president en regering op verschillende manieren worden uitgelegd. De regering, nog steeds niet compleet omdat Bani-Sadr zich verzet tegen de nominaties van het parlement voor de posten Buitenlandse Zaken, Financien en Handel, wordt sterk gedomineerd door de IRP die een meerderheid heeft in het parlement. Radjai, een exponent van het Islamitisch fundamentalisme, wil voor de regering meer uitvoerende macht hetgeen grotere bevoegdheden voor de geestelijkheid inhoudt. Bani-Sadr vindt het onverantwoordelijk meer macht aan de regering te geven, omdat hij van mening is dat ze incompetent is. Hij kreeg vorige week steun van de minister van Justitie, Abrahim Ahadi, die ontslag nam omdat de geestelijkheid zich te veel met zijn werk bemoeide.

Chomeini probeert als onbetwist populairste Iraanse leider neutraal te blijven in de machtsstrijd door zo nu en dan de extremen van beide kanten te bekritiseren. Toch kan zijn prestige niet verhinderen dat de strijd onverminderd doorgaat. In Teheran wordt verwacht dat in de oorlog met Irak pas tegen het voorjaar weer beweging zal komen. Als de door modder zo goed als onbegaanbare vlakten van Choezestan weer hun droge aanzien krijgen. Dan zal blijken of het Iraanse bestel opgewassen is tegen de vele problemen en onenigheid waar het momenteel mee kampt.

Overvallers teruggepakt

DEUSSELDORF — Met stoelpoten en flessen hebben dertig gasten van een illegale speelzaal in Dusseldorf zaterdag drie gewapende Italianen uit Napels die een overval hadden gepleegd, het ziekenhuis ingeslagen. Een der Italianen, een jongeman van 22, lag zondag met zware schedelbreuk in het Academisch Ziekenhuis van de stad. Zijn twee drieentwintig- en vijfentwintigjarige medeplichtigen zijn intussen naar het huis van bewaring overgebracht. Tegen een aantal gokkers is proces verbaal opgemaakt wegens overtreding van de speelwet en wegens het toebrengen van zwaar lichamelijk letsel.



Bomaanslag op Chanelgebouw

PARIJS — Zondagochtend vroeg heeft een hevige bomontploffing zware schade toegebracht aan Maison Chanel, het befaamde modehuis aan de Rue Cambon in Parijs. De ontploffing deed zich voor op enkele meters van het ministerie van Justitie. De huismeester van Chanel liep lichte verwondingen op. Niemand heeft de verantwoordelijkheid voor de aanslag aanvaard. De hele Rue Cambon lag na de ontploffing bezaaid met glasscherven, doordat de luchtdruk een groot aantal ruiten verbrijzelde. Van het Chanelgebouw werd de gelijkvloerse verdieping geheel vernield en de drie bovenliggende verdiepingen beschadigd.

Aardschokken in Japan

TOKIO — Twee aardbevingen van middelgrote intensiteit hebben vanmorgen verschillende gebieden in Japan getroffen. Er waren geen berichten over gewonden of over schade.

Volgens het Japans meteorologisch instituut lagen de epicentra van de twee schokken onder zee. De eerste trof de in het midden van het land gelegen stad Nagoya. De tweede werd vooral gevoeld op eilanden voor het schiereiland Izu dat ten zuidwesten ligt van Tokio.

Britse massamoordenaar eindelijk gearresteerd

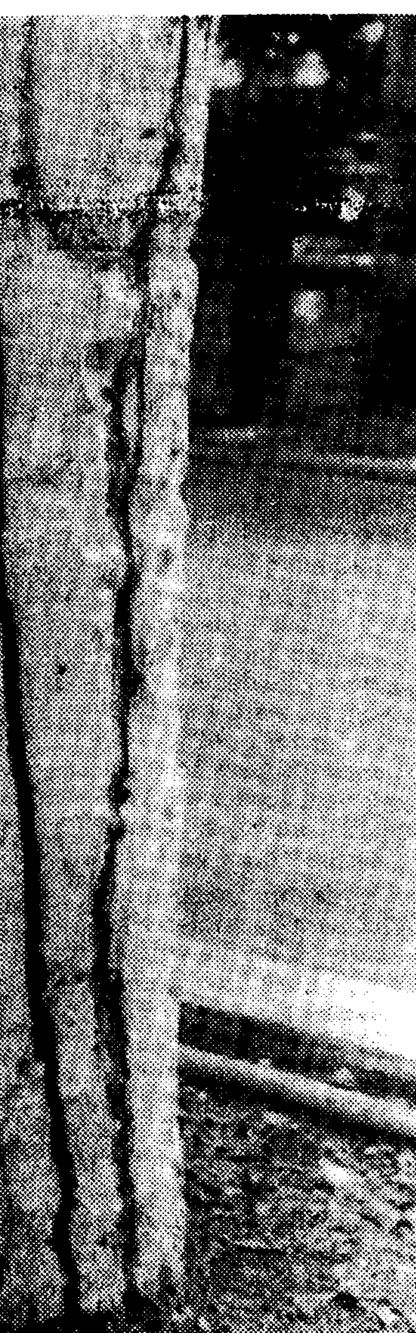
Man verdacht van dertien moorden

LEEDS — De Britse politie heeft vrijdag in verband met de zaak van de "Yorkshire Ripper" een man gearresteerd die vandaag voor een rechter van onderzoek zal verschijnen. Dit heeft hoofdinspecteur Ronald Gregory gisteravond bekendgemaakt op een persconferentie in Leeds.

De intensiteit van de jacht op de Ripper die dertien jonge vrouwen vermoordde in noord-Engeland, is volgens Gregory sterk ingekrompen. Vrijdag arresteerde de politie een "man van iets boven de dertig die in een auto met valse nummerborden reed. Tijdens ondervraging legde de politie verband met de Ripper. Hoofdinspecteur Gregory van de speciale eenheid die is belast met de opsporing van de moordenaar toonde zich zeer blij met de vangst. Ook andere leden van de britse politie lieten zich triomfantelijk uit.

De Yorkshire Ripper, genoemd naar Jack the Ripper die rond de eeuwwisseling in Londen zes prostituees vermoordde, maakte zijn eerste slachtoffer, ook een prostituee, in 1975 in Leeds. Sindsdien vermoordde hij nog twaalf vrouwen van wie de meesten prostituees waren. Zijn laatste slachtoffer was een universiteitsstudente die in november in Leeds werd omgebracht.

De Ripper stuurde brieven en bandjes als uitdaging naar de politie. Onder druk van de publieke opinie was een groep van vierhonderd man met de opsporing belast. De jacht zou tot nog toe ongeveer 20 miljoen gulden hebben gekost. De gearresteerde man die is getrouwd is afkomstig uit Bradford. Tijdens zijn arrestatie was hij in gezelschap van een niet met name genoemde vrouw.

WILLEMSTAD — Op de foto twee door witte mieren geteisterde bomen, nota bene in de plantentuin op Cas Corra. De laatste tijd zijn er veel klachten omtrent de verzorging van planten en dieren in deze tuin. Het wordt tijd dat de betreffende autoriteiten hier maatregelen tegen nemen, temeer omdat het park onderhouden wordt uit gemeenschapsgelden.

Opnieuw Amerikanen in El Salvador vermoord

SAN SALVADOR — Twee Amerikanen en de directeur van het Salvadoriaanse Instituut voor Agrarische Hervorming, Rodolfo Viera, zijn zaterdagnacht doodgeschoten in het Sheraton hotel in San Salvador, zo is zondag in deze stad vernomen.

Viera en de twee Amerikanen woonden een voorstelling bij in een van de salons van het hotel toen een groep mannen binnenkwam die onmiddellijk het vuur op hen opende. Door de paniek die ontstond, konden de moordenaars de benen nemen.

De indentiteit van de Amerikanen is later bekendgemaakt. Het zijn de 42-jarige Michael Hammer uit Potomac en de 26-jarige Mark Pearlman uit Seattle. De twee mannen zouden juristen zijn die in het hotel een onderhoud hadden met Viera.

Het aantal Amerikanen dat bij geweldddaden in El Salvador om het leven is gekomen, is hiermee tot zeven gestegen.

Na de moord op vier Amerikaanse vrouwen, schortte president Carter de financiele steun aan El Salvador ten bedragen van ruim 50 miljoen gulden op. Hij stuurde een missie naar El Salvador om de moord op de vrouwen te onderzoeken. Maar de steun, op ruim 10 miljoen gulden aan militaire hulp na, werd twee weken later hervat.

Hammer en Pearlman werkten voor het Amerikaanse instituut voor de vrije ontwikkeling van de arbeid (AIFLD) dat aangesloten is bij het grote Amerikaanse vakverbond AFL-CIO. Ze waren in San Salvador om het Salvadoriaanse instituut voor agrarische hervorming te helpen bij de uitvoering van zijn program. Dit program heeft ten doel grote stukken bouwland te verdelen onder de arme kleine boeren van El Salvador. Het is fel bestreden door de conservatieve grootgrondbezitters.

Leider regeringspartij:

Bestand pas bij volledige Namibie-accoord

WINDHOEK — Dirk Mudge, leider van de Namibische regeringspartij DTA (Democratische Turnhalle Alliantie), heeft gezegd dat er in Namibie geen bestand zal komen als er op de komende conferentie over de toekomst van dit gebied geen „volledig akkoord" wordt bereikt.

„Ofschoon wij voor vrede zijn, zullen we blijven schieten totdat er een akkoord is bereikt", zei Mudge op een persconferentie die hij gaf vóór zijn vertrek naar Genève, waar woensdag de conferentie zal beginnen. In Genève zal worden gepraat over een door de Verenigde Naties opgesteld plan voor de onafhankelijkheid van Namibie, waar Zuid-Afrika de dienst uitmaakt.

Mudge en andere leden van de multi-raciale DTA vormen het grootste deel van een delegatie die geleid wordt door de Zuidafrikaanse bestuurder van Namibie, Danie Hough. Van de delegatie maken ook vertegenwoordigers van de andere zogeheten interne politieke partijen van Namibie deel uit.

Mudge, een blanke boer en miljonair die ook voorzitter is van de ministerraad van Namibie, verklaarde voorts nog dat „wij niet willen lopen in de schaduw van de conferentie van Lancaster House (waarop een einde werd gemaakt aan de guerrilla in Zimbabwe en de onafhankelijkheid van dit land onder een zwart meerderheidsbewind werd beklonken) en als dat de bedoeling is dan zijn wij niet geinteresseerd".

Amerikaanse defensie-industrie holt achteruit

WASHINGTON — De Amerikaanse defensie-industrie gaat ernstig achteruit en ingeval van oorlog zal het voor haar „bijna onmogelijk zijn" om de wapenproduktie snel op te voeren. Dit is de conclusie uit een rapport dat is opgesteld door de subcommissie voor de strijdkrachten van het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden.

Het rapport stelt dat het Ministerie van Defensie nagelaten heeft ervoor te zorgen dat de defensie-industrie voorbereid is op een oorlog. Het beschuldigt de regering er van dat zij nieuwe investeringen in deze tak van industrie door particuliere ondernemingen heeft ontmoedigd en door haar beleid een hogere produktiviteit heeft belet.

De defensie-industrie kampt met een afnemende produktiegroei, verouderde faciliteiten en machines, tekorten aan essentiele grondstoffen en vakbekwame arbeidskrachten, weinig soepele procedures bij onderhandelingen over regeringscontracten, en loodzware regeringsverordeningen. Het rapport zegt dat de strijdkrachten niet eens genoeg munitie, uitrusting en wapensystemen aankopen om een korte oorlog te kunnen voeren.

Rode Brigade veroordeelt ontvoerde ter dood

ROME — De Rode Brigades hebben Giovanni d'Urso, een topfunctionaris van het Italiaanse ministerie van justitie, die op 12 december werd ontvoerd, ter dood veroordeeld. Dit blijkt uit een communiqué dat deze uiterst linkse guerrilla-organisatie aan het Romeinse blad Il Messaggero heeft gezonden en daar zondagavond werd ontvangen.

De Rode Brigades lieten weten, dat de terechtstel ling van d'Urso alleen vermeden kan worden als de autoriteiten de terroristen die in de gevangenissen van Trani en Palmi opgesloten zitten, toestaan politieke pamfletten te publiceren zonder censuur vooraf.

De Italiaanse regering moet haar antwoord via de radio, televisie en de voornaamste bladen bekendmaken.

Informatiebron via Laingen ontnomen

Witte Huis verontrust over verhuizing gijzelaars Iran

WASHINGTON — De „verhuizing" van drie Amerikaanse gijzelaars die tot zondag verbleven op het Iraanse ministerie van buitenlandse zaken in Teheran verontrust" de Amerikaanse autoriteiten, zo heeft de woordvoerder van het Witte Huis, Jody Powell, verklaard.

Powell, die werd geinterviewd door de Amerikaanse omroepmaatschappij CBS, zei verder dat de VS „alleen maar tot actie zullen kunnen overgaan" in het geval de Amerikaanse gijzelaars zullen worden berecht.

De woordvoerder wilde zich niet uitspreken over de betekenis van de verhuizing van de drie gijzelaars, maar hij zei wel dat het de Amerikaanse autoriteiten „verontrust" omdat tot dan toe deze drie onder betere omstandigheden werden vastgehouden dan de overige gijzelaars. De VS zijn bezig meer te weten te komen over de verhuizing en de redenen daarvoor.

In kringen van het Amerikaanse Ministerie van Buitenlandse zaken werd onderstreept, dat door de verhuizing de Amerikaanse regering een goede informatiebron ontnomen is, daar zij zich sinds een jaar geregeld per telefoon heeft onderhouden met de gijzelde Amerikaanse zaakgelastigde Bruce Laingen, een van de drie verhuiste gijzelaars.

De Iraanse premier Mohammed Ali Radjai zou in een vraaggesprek met de Westduitse krant Die Welt de Verenigde Staten ervan beschuldigd hebben dat zij in de gijzelingszaak een „vertragingstactiek" voeren. Voorts verweet hij de Iraanse president Bani-Sadr dat hij zich verzet tegen de Iraanse geestelijkheid, waarmee Radjai impliciet bevestigde dat er in zijn land een machtsstrijd gaande is.

Het bureau van de Iraanse premier ontkende later met nadruk dat Radjai een vraaggesprek heeft gehad met een verslaggever van 'Die Welt'. Het bureau zegt dat het bij dit verzonnen interview gaat 'om een komplot met het doel in Iran tweedracht te zaaien'.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen):
672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernadus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crast.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost) jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947: geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster v.d. Ree, tel.: 53120/54000; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur zaterdag gesloten.

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Veeris (t/o club Autobus chauffeurs), (Marchena) Moreno Brandao, Oost/Mahuma West.; 11.00-12.00 uur Boca St. Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs): 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Bolivar, tel.: 13929.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

(FILIAAL BARBER): maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur, dinsdag van 14.00-19.00 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur).

DOCUMENTATIECENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

DE TEMPEL: Voorstelling (Images of Curaçao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.

TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

DIVERSEN
JAYCEES
20.00 uur bijeenkomst-hotel Bonaire.

LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM (oud politiewacht).
Openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

POSTSLUITING: aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur. (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.

BIOSCOPEN

DRIVE-IN:
19.15 en 21.15 uur *1941* (Comedy, Engels met Holl. tekst, alle leeft., fl. 3,50).

CINELANDIA:
19.15 en 21.15 uur *Ironman* (Chinesefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL:
19.00 en 21.00 uur *The prisoner of Zenda* (Aktie, Engels, boven 18 jaar, fl. 5,-).

GOLDEN DRIVE-IN:
21.00 uur *Rockers* (18 jr., fl. 5,-);

CINE-TRUCK
Hedenavond te Rancho en morgenavond te Soto.

TELECURACAO: 16.30 Plastic man; 17.00 Harvey cartoons; 17.30 Casper; 18.00 Teen-Tips; 18.25 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Portraits of power; 20.00 Noticiero tele-8; 20.15 Visnieuws; 20.30 Good times; 21.00 Telecuracao spec.; 22.00 Cultuur en opvoeding; 23.00 Sluiting

Afghanen stromen eigen land uit

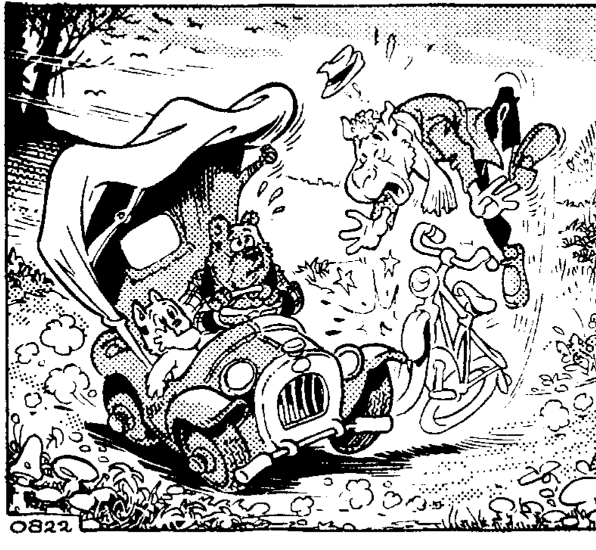
ISLAMABAD — Sinds de inval van de Russen in Afghanistan, nu ruim een jaar geleden, zijn er 1 miljoen Afghanen naar Pakistan gevlucht, zo blijkt uit zondag gepubliceerde statistieken van de Pakistaanse regering en de V.N.

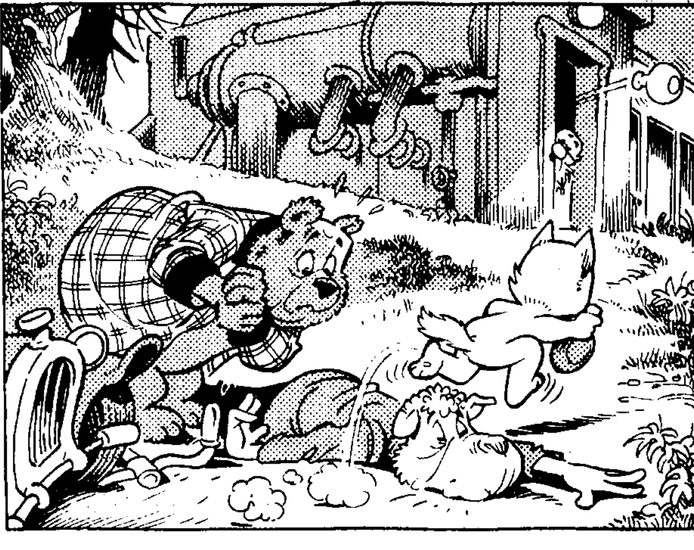
Eind december 1980 stonden er 1,4 miljoen vluchtelingen in Pakistan ingeschreven. Toen de Russen in december 1979 Afghanistan binnenvielen bedroeg dit aantal 400.000.

Bij deze aantallen zijn niet inbegrepen de Afghanen die tot de stedelijke elite behoorden. Zij lieten hun zaken in de steek of gaven hun overheidsfuncties prijs en vluchtten naar Pakistan maar meldden zich daar niet voor steun.

In 1980 gaven het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen van de V.N. en andere internationale en particuliere organisaties in totaal ruim 400 miljoen gulden uit voor levensmiddelen, medicijnen en onderdak ten behoeve van de vluchtelingen in Pakistan. De regering van Pakistan gaf naar schatting 200 miljoen gulden uit voor hulp aan deze vluchtelingen.

Heer Bommel en het spijtlijden







0822. – Doctorandus Zielknijper stuurde zijn rijwiel het laboratorium-heuveltje af, maar omdat hij niet oplette, botste hij tegen de zijkant van de naderende Oude Schicht. Heer Bommel remde krachtig, maar dat mocht niet baten; de zielkundige werd in de lucht geslingerd en kwam met een plof op de weg neer, waar hij bewegingloos bleef liggen.

"Het was zijn schuld!" riep heer Bommel, die danig geschrokken uit zijn voertuig klom. "Hij keek niet uit. Wat jij, jonge vriend?"

Tom Poes gaf geen antwoord omdat hij snel een veldfles uit de bagageruimte haalde, en heer Ollie boog zich handenwringend over de gevallene.

"Z-zou het erg wezen?" vroeg hij zich vertwijfeld af. "Zou er nog h-hoop zijn, bedoel ik? Doe dan toch iets, Tom Poes. Moet ik dan altijd alles zelf doen?"

Tom Poes was echter al weggerend naar het riviertje, dat aan de voet van de heuvel stroomde. Zodoende passeerde hij het stadslaboratorium, waaruit de kolven en reageerbuisjes naar buiten schoten. En ook was daar het gelaat van de dienstdoende hoogleraar te zien, dat zorgelijk om de hoek keek.

"Wat hebt u dan daar?" vroeg deze. "Ener waterflesje? Om hemelswillen, benut u toch gener water. Daar zit ja allerhand ongeraat in, dat erger veroorzaakt!"

"Ja, ja", riep Tom Poes voortdravend. "Maar er was daar een aanrijding. En dat is erger dan de dingen, die ze tegenwoordig in het water doen".

Minister Statia: meer idealisme en produktiviteit voor betere toekomst

KRALENDIJK — Tijdens een radiopraatje wees minister Papa Statia van ontwikkelingssamenwerking en tevens minister voor Bonaireaanse aangelegenheden uitdrukkelijk op het feit dat 1981 slechts een beter jaar zal kunnen zijn voor Bonaire, wanneer eenieder zich meer idealistisch opstelt en dat hard gewerkt wordt aan de verhoging van de produktiviteit op ons eiland. Veel aandacht heeft de minister ook besteed aan het gezinsleven, met name de gezinsopvoeding. Volgens de minister heeft hij kunnen constateren dat de ouders in de laatste tien jaren een heel passieve houding hebben aangenomen ten aanzien van de opvoeding van hun kinderen. Het is eenieder bekend, aldus de heer Statia, dat vele kinderen van beneden de vijftien jaren tot laat in de avond op straten en feesten gezien worden, waardoor het onmogelijk is om optimale rendementen van hen te verwachten op de school. Deze passieve houding van vele ouders veroorzaakt dat de kinderen niet naar school gaan met een leermentaliteit met als gevolg dat er uit deze leerlingen straks geen gezonde, verantwoordelijke burgers kunnen groeien.

Het is dan geen wonder dat dan ook op Bonaire de criminaliteit ernstige vormen gaat aannemen. Ook het verschijnsel van zeer jonge zwangerschappen bij meisjes vond de minister aanleiding voor reflectie van eenieder in onze gemeenschap. Al heel vroeg worden deze meisjes geconfronteerd met een verantwoordelijkheid, terwijl zij deze voor zichzelf nog niet kunnen dragen. Het is de hoogste tijd dat wij allen werken aan de ombuiging van deze mentaliteit, anders is er geen toekomst juist voor deze zelfde kinderen, aldus minister Statia. Op bestuursniveau was de minister van oordeel dat Bonaire een relatief zeer jong bestuurscollege had, waardoor het de nodige tijd had om meer ervaring op te doen.

Hij was het niet eens met de oppositie en ook met bepaalde lokale media, die deden voorkomen, alsof dit bestuurscollege niets goeds gedaan heeft. De minister vond de pers te negatief en zag veel eerder als taak van de media om bij te dragen tot de verheffing van het politieke leven op Bonaire. In dit verband nam de minister het op voor Rudy Ellis, die volgens de minister te vaak blootgesteld werd aan kritiek.

Op zich, aldus minister Statia, is kritiek, mits constructief, altijd welkom, maar de laatste tijd konstateerde hij dat bepaalde media van de minste gelegenheid gebruik maakten, om de heer Ellis af te kraken. De heer Ellis is een harde werker en dat weet iedereen op Bonaire, aldus minister Statia. Hij gaf degenen die altijd kritiek hadden om zichzelf af te vragen of zij wel zich voor honderd procent inzetten voor de Bonaireaanse bevolking, zoals Rudy Ellis dat doet.

De heer Statia was verder zeer enthousiast over het Flamingo Paradise-projekt. Er dient echter een goede controle te zijn op de werkzaamheden, aldus minister Statia, maar aan de andere kant is dit een welkom projekt ter uitbreiding van onze economische basis. De verwachtingen ten aanzien van andere projekten voor Bonaire, aldus minister Statia, zijn dat er in de tweede helft van dit jaar begonnen zal worden met de uitbreiding van de keuken en coffeeshop van Hotel Bonaire, alsmede met de rehabilitatie van de wegen en de restauratie van landhuis Karpata. Voor de toekomst, aldus minister Statia, zullen nu de voorbereidingen beginnen voor de bouw van een landskantoor.

Veel nadruk legde de minister ook op de toeristensector. Bonaire moet alle pogingen blijven doen, aldus minister Statia, om zijn toerisme uit te bouwen. Volgens de vele rapporten welke hij had mogen lezen maakt Bonaire op toeristisch gebied een goede kans. In dit verband wees hij op het feit dat het niet alleen de taak is van het Bestuurscollege om het toerisme te promoveren, maar dat ook de hele bevolking haar bijdrage moet leveren, voornamelijk in hun gedrag tegenover onze gasten, om het toerisme te ondersteunen. Hij keurde het ten strengste af, dat de laatste tijd het mode schijnt te worden, dat jeugdige mensen bij de hotels inbreken, toeristen bestelen en aldus Bonaire een slechte naam geven. Hoewel er niet voldoende werkgelegenheid is voor iedereen op ons eiland, hoeft geen enkele burger, en zeker niet de jonge gezonde jongelui zich te vergrijpen aan diefstal. Er zijn genoeg mogelijkheden, onder andere de grote zee rondom ons eiland om niet te verhongeren.

De minister beaamde in zijn toespraak dat de communicatie tussen het Bestuurscollege en de centrale regering voor verbetering vatbaar was. Hij bood zijn diensten aan om te bemiddelen in deze en deed een oproep op alle instanties en of personen die ten aanzien van dit punt bezwaren hadden, dit naar hem door te spelen, zodat hij er werk van kan maken. In dit verband merkte de minister op dat Bonaire bijvoorbeeld nog steeds te kampen heeft met gekwalificeerd personeel. Zo missen wij nog steeds een permanente eilandssecretaris, aldus minister Statia. Ook bij het landsontvangerskantoor en departement van Financien missen wij voldoende personeel om al het werk op efficiente wijze te verrichten.

Tot slot deed de minister een oproep op de vakbonden in onze gemeenschap, die naar hij zei een machtige groep vormen, om hun bijdrage te leveren aan de opbouw van ons eiland. De vakbonden dienen hun werknemers vooral bewust te maken van hun verantwoordelijkheid en moeten deze op het hart drukken dat de vooruitgang van een land en voornamelijk van een klein eiland als Bonaire heel sterk afhankelijk is van de produktiviteit. Vooral in de kringen van de ambtenaren moet er nog veel plichtsbesef bijgebracht worden, aldus minister Statia. De mensen moeten leren op tijd op het werk te komen en niet eerder naar huis gaan dan vastgesteld is. In ons gedrag, onze werkzaamheden, onze initiatieven moeten wij altijd voorop stellen een idealisme dat ten doel heeft om ons volk te verheffen. Onze produktiviteit zal ertoe bijdragen, dat ooit Bonaire een minder afhankelijke plaats zal kunnen innemen binnen de Antillen, waardoor wij niet steeds zullen hoeven te blijven bedelen bij anderen.

KRALENDIJK — Op zaterdag 3 januari herdacht Soeur Virginia het heuglijk feit dat zij 25 jaar geleden het kloosterleven was ingestapt. Soeur Virginia geniet grote bekendheid op ons eiland voor de vele sociale werken, die zij verricht. Ook de manier waarop zij de kleuterschool Orquidea leidt, kan voor vele leiders in de onderwijswereld tot voorbeeld dienen. Zaterdagavond werd ter ere van deze viering een H. Mis opgedragen, voorgegaan door mgr. Ellis, die speciaal voor deze gelegenheid naar Bonaire is gekomen, waarna een zeer druk bezochte receptie volgde op de pastorie in Kralendijk, waar allen uit onze gemeenschap hun gelukwensen konden uitbrengen aan de jubilerende zuster. Op bijgaande foto de jubilerende soeur Virginia met haar moeder temidden van mgr. Ellis en pastoor Boks.



KRALENDIJK — Bonaire heeft zijn eerste baby van het jaar. In het St. Franciscus Hospitaal gaf mevrouw Denise Sassine het leven aan een gezonde zoon, die om tien uur op nieuwjaarsdag geboren werd. De baby weegt *achthonderdvijftig gram en heeft de mooie naam Sarkis gekregen. De dokter en de zuster die mevrouw Sassine bijgestaan hebben tijdens de bevalling zijn dokter Cervantes en zuster Simona Cicilia.*
De trotse vader is de bekende zakenman Michel Sassine. Zowel de baby als de moeder verkeren in uitstekende gezondheid. Op bijgaande foto de stralende moeder Denise met haar zoon Sarkis..



Commentaar

Terugblik

NU DAT WIJ ALLEN een beetje uit de roes van de feestdagen zijn ontwaakt en de harde werkelijkheid ons weer roept om aan de slag te gaan in het nieuwe jaar, is het toch op zijn plaats om even te reflecteren op het afgelopen jaar en tegelijkertijd ons af te vragen wat de toekomst ons zal brengen. In het afgelopen jaar zijn er op verschillende terreinen ontwikkelingen geweest, welke voor Bonaire belangrijk te noemen zijn. Zo heeft ons eiland aan het begin van 1980 kennis mogen maken met een potentiele investeerder, in de persoon van Leon Hess. Een man die erop uit was een vlugge beslissing van onze overheid te forceren, daar hij gespeculeerd had vanuit Bonaire zijn onderhandelingspositie met St. Lucia te kunnen verstevigen. Een man die klaarblijkelijk geen oor had voor de interne gevolgen met de vestiging van zijn bedrijf. Een man die achteraf niet zulke serieuze bedoelingen had met ons eiland als hij wel deed voorkomen. Voor velen aan de andere kant de kans voor Bonaire om zich minder afhankelijk te ontwikkelen binnen de Antillen.

In de tweede helft van het jaar kreeg Bonaire een monsterprojekt in het Bungalowprojekt van Flamingo Paradise N.V. Een projekt, welke ook veel stof deed opwaaien binnen de politieke arena. In ieder geval een projekt, waaraan eenieder het voordeel van de twijfel heeft gegeven uit het oogpunt van de ontwikkeling van het toerisme voor ons eiland. In de verlenging van de landingsbaan zou ook het toerisme een grote push krijgen. Ondanks echter de internationale vluchten Miami/Bonaire en Caracas/Bonaire, heeft Bonaire nog niet in voldoende mate de vruchten kunnen plukken van dit projekt. Niet te vergeten in deze is de zeer negatieve ontwikkeling van de intereilandelijke lucht- en zeeverbinding, die ook niet bijgedragen hebben aan een positievere ontwikkeling in onze gemeenschap. Ook in 1980 is dit een grote vijand geweest, de werkloosheid.

Hoewel de bouw van de honderd volkswoningen en het zelfbouw-woningprojekt een grotere werkloosheid heeft weggehouden, is er geen strukturele verbetering gekomen in deze situatie. Ook de inflatie heeft dit jaar bij velen op ons eiland aan de deur geklopt, waardoor er een zeker verarmingsproces zich aan het voltrekken is.

De overheidsdiensten gaan ook niet geheel vrij uit in 1980. Het nog steeds niet kunnen aantrekken van een eilandssecretaris, het gebrekkig functioneren van de eilandsontvanger vanwege geen gekwalificeerd personeel; het niet in staat zijn om een optimale telecommunicatie te garanderen, allemaal factoren welke een negatieve invloed hebben gehad op onze ontwikkeling.

Naast deze pessimistische geluiden, heeft Bonaire ook in het afgelopen jaar haar goede kanten gekend. Onze succesvolle dertiende internationale zeilregatta, welke Bonaire tot ver in het buitenland bekendheid heeft gegeven. De bouw van een ultramoderne technische school geeft hoop dat er in de toekomst goede vakmensen afgeleverd zullen worden. Noemenswaardig is het particulier initiatief om een Stichting Monumentenzorg in het leven te roepen, welke zich tot doel heeft gesteld om de cultuur-historische gebouwen van Bonaire te restaureren en te onderhouden en deze ook voor het nageslacht te bewaren. Op politiek terrein hebben de twee partijen elkaar gevonden en duidelijk te kennen gegeven dat Bonaire de wil heeft om eens zelfstandig te worden, maar dat Bonaire nu duidelijk de voorkeur geeft aan een behoud van de Antillen, en indien zulks niet haalbaar mocht blijken, dan ook van direkte banden met Nederland.

1980 is voorbij; Gedane zaken nemen geen keer.....Belangrijk is wat we nú gaan doen. Aanpakken is aan te raden; met meer verantwoordelijkheid en discipline serieus en planmatig aan onze toekomst bouwen. Dit zijn wij verplicht aan onze komende generaties.

Aanhoudingen

WILLEMSTAD — Tijdens het afgelopen weekeinde hield de recherche een 18-jarige vrouw aan die ervan werd verdacht de vorige week een bedrag van 3.800 gulden te hebben ontvreemd uit een woning te Marchena. De vrouw bekende het feit en is ingesloten.

De 16-jarige M.F. en de 18-jarige S.K. zijn in het afgelopen weekeinde aangehouden door een politiepatrouille van Rio Canario die hen op heterdaad betrapte bij een inbraak in een toko aan de Gosieweg. Zij zijn opgesloten.

HARRIGAN: BELOFTES BC WORDEN NIET INGELOST

Remmend effect faciliteiten-tekort

Export-mogelijkheden voor Obra di Man

WILLEMSTAD — Bij betere en meer faciliteiten kan de stichting Obra di Man artikelen van handenarbeid exporteren. Om te komen tot een verhoging van de huidige productie moeten er echter meer faciliteiten komen. De manager van Obra di Man, de heer Pedro Harrigan, vertelde de Amigoe dat geruime tijd geleden is toegezegd door het BC dat de stichting er een loods bij zou krijgen aan Seru Loraweg, maar tot op heden is die belofte niet ingelost. Dat heeft een verdere uitbreiding van de werkzaamheden en een toename van het aantal werknemers bij de stichting in de weg gestaan.

Momenteel zijn er bij de Obra di Man 86 mannen en vrouwen werkzaam, wat vergeleken met een jaar eerder een toename is van zes. De heer Harrigan bevestigt dat er inderdaad meer mensen in dienst genomen hadden kunnen worden als de faciliteiten waren verkregen die in het verleden door bestuurders zijn beloofd aan de stichting. Veel expansie-plannen van de stichting liggen nu practisch stil bij gebrek aan voldoende ruimte.

In de loop van 1979 heeft de stichting zijn werkwijze ingrijpend gewijzigd. Aanvankelijk werden werklozen via kursussen opgeleid in een of andere tak van handenarbeid. Na verloop van tijd werden die geholpen om tot eigen productie over te gaan, of in een cooperatie, of op eigen kracht, waarbij de stichting wel bereid bleef om hun producten af te nemen.

VERKOOPPUNTEN

De heer Harrigan lichtte toe dat is overgegaan om zelf ook mensen in dienst te nemen voor een gegarandeerde productie. Te vaak kwam het voor dat bepaalde artikelen werden gevraagd van de zijde van verkooppunten of andere zaken en dat die niet of niet tijdig geleverd konden worden. Vooral in het toeristen-seizoen van '78/79 werd dit enkele malen ervaren. Om verzekerd te zijn van voldoende artikelen werd gewerkt aan een ,,productielijn'' met mensen in eigen dienst. Dit heeft reeds goede resultaten opgeleverd, reden waarom dit beleid in het afgelopen jaar is doorgezet en zelfs enigszins uitgebreid.

Gemaakte afspraken met afnemers, vooral de groothandelaren, kunnen nu wel nagekomen worden vanwege een verzekerde aanvoer van spullen.

Een ander motief voor deze stap was het voornemen om de productie over de hele linie uit te breiden om zelfs artikelen te gaan exporteren. Het BC heeft lang geleden toegezegd dat de stichting de beschikking over nog een loods zou krijgen bij het ,,kruithuisje'' aan de Seru Loraweg. Maar die betrokken loods is nooit overgedragen. Wel is hij gegeven - in de tijd van verkiezings-campagnes - aan (bevriende) zakenlieden, die er niet eens in alle gevallen gebruik van maken. Vergaderingen over deze kwestie vorig jaar met vertegenwoordigers van het BC, van Domeinbeheer en van Arbeidszorg hebben daarom geen verbetering gebracht. Telegrammen ervoor zijn onbeantwoord gebleven.

REMMEND

Op dit moment heeft Obra di Man drie cursussen in petto, van filigraine, houtbewerking en leerbewerken, die echter niet uitgevoerd gegeven kunnen worden als die tweede loods niet beschikbaar komt. Als die mensen zijn opgeleid kunnen zij worden ingezet in de productie, waarna nieuwe markten aangeboord kunnen worden. Dit geeft al aan hoe remmend deze kwestie werkt op de ontwikkeling van Obra di Man. In april komt een expert uit het buitenland voor de cursus leerbewerken.

Op dit moment levert Obra di Man al aan de stichtingen op de andere Antilliaanse eilanden, zoals Bonaire, Aruba, Saba en St Eustatius. Op Sint Maarten is er dan wel geen soortgelijke stichting, maar er wordt wel al geleverd aan bedrijven voor verkoop. De heer Harrigan vindt overigens dat vooral op dat eiland echter het aantal souvenirs uit het buitenland daar veel groter is, juist op een potentieel krachtige markt. Voor de levering van bepaalde lokale handwerk-artikelen van handenarbeid zorgden de stichtingen van Saba en Statia.

KRAAM

De levering van artikelen aan Aruba neemt in de laatste maanden flink toe. Er was eerder geklaagd dat er te weinig op dat eiland gedaan werd aan de verkoop van artikelen geleverd door Obra di Man uit Curacao. Dit viel vooral op omdat in de drukke toeristenmaanden de omzet er juist omhoog gestuwd kan worden. Daarin is kennelijk al een verbetering te merken dankzij een nieuwe aanzet.

Op Curacao loopt de verkoop vooral goed op het Gomezplein en op het vliegveld. De andere verkooppunten waren wat minder. Vooral met de boot aan de Plaza Jojo Correa zijn er nogal wat tegenslag geweest.

Volgens het jaarverslag van 1979 werd in die drijvende kraam nog de hoogste omzet gehaald. Dat is dan tegengevallen in het afgelopen jaar.

De heer Harrigan legde uit dat de onkosten aan die drijver zo hoog zijn geweest. Een speciale trap ervan is stukgegaan en moest worden gerepareerd. Omdat de dienst Arbeidszorg lang treuzelde daarmee, werden ook meer zaken beschadigd. Zelfs werd een stroomkabel van Kodela ter plekke zodanig beschadigd dat de stroom in Punda uitviel en er 5000 gulden schade was om die kabel te repareren. Daarop is besloten het werk aan de trap toch onder eigen beheer uit te besteden om verzekerd te zijn van een goede en snelle service.

ZEEZIEK

Er is volgens hem al gevraagd om deze drijvende kraan te mogen verplaatsen van de woelige hoek (schuin voor het douanekantoor) naar de hoek van die zelfde kade met de Wilhelminabrug. Daar is het wat rustiger zodat er minder kans op beschadigingen is en de bezoekers krijgen er ook minder snel het gevoel zee-ziek te worden vanwege het gewiebel. Er zijn al plannen om de kraam daarvoor speciaal aan te kleden. Ook daarop is echter nimmer meer gereageerd van de zijde van overheidsinstanties.

De omzet van de stichting zal over het afgelopen jaar tegen de zeshonderd duizend gulden liggen, verwacht de manager. Dit was een jaar eerder nog 456.491 gulden. Toch verwacht Harrigan niet dat toegekomen zal worden aan de verwachte kleine winst. Het is zelfs de vraag of quitte gespeeld kan worden. De onkosten zijn namelijk flink gestegen, vooral als gevolg van de stijging van kosten van water, materiaal, electriciteit en dergelijke.

GESCHENKEN

Om te bewijzen dat er wel degelijk ook in het buitenland belangstelling bestaat voor producten van Obra di Man las de heer Harrigan een brief voor van een Amerikaanse instelling die op zoek is naar "nieuwe en unieke" artikelen. Die kunnen dan worden gekocht om te dienen als relatie-geschenken van zakenlieden en anderen die hun bekenden een apart cadeau willen geven bij speciale gelegenheden. Zo zijn er al meer brieven binnen gekomen bij de Obra di Man maar door een gebrek aan voldoende faciliteiten is de stichting nog niet over kunnen gaan op de export van artikelen, waardoor ook het aantal werknemers niet is kunnen toenemen. "Dikwijls is niet een geldtekort ons probleem, maar meer de wijze waarop andere instellingen te kort komen in hun toezeggingen en afspraken", zei de heer Harrigan.



WILLEMSTAD — In de binnenstad zijn weer op diverse plaatsen trottoirs opengebroken en de betrokken instanties vertikken om het daarna weer in de oude staat te herstellen.

Daardoor blijven weken, soms maanden lang trottoir-tegels slingeren totdat zij vernield worden of worden meegenomen. Dit kost de gemeenschap handenvol geld, om nog maar niet te spreken van de gevaarlijk situaties die geschapen worden met deze handelwijze - vooral 's avonds - voor voetgangers. Deze foto is gemaakt bij het Wilhelminaplein.

Bedreiging op Julianabrug

WILLEMSTAD — Een automobilist deed bij de recherche aangifte van bedreiging in de nacht van zaterdag op zondag. Hij reed toen over de koningin Juliana Brug toen een andere auto zeer dicht langs hem kwam rijden. In die auto zaten drie mannen waarvan één een vuistvuurwapen op hem zou hebben gericht. Door plotseling zijn snelheid te verminderen wist de automobilist te ontkomen van de andere auto.

Vooraf aan luchtvaartoverleg

Curacao vergaderplaats voor minister V/d Stee

WILLEMSTAD — De Nederlandse minister Fons van der Stee van Antilliaanse zaken vergadert op Curacao met delegaties van andere eilanden over de organisatie van de (politieke) Ronde Tafel Conferentie. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerd programma van het bezoek van de Nederlandse bewindsman die vanmiddag op Curacao arriveert.

Morgenvroeg maakt minister Van der Stee zijn opwachting bij achtereenvolgens waarnemend gouverneur de heer Lope Beaujon, minister-president Don Martina en gezaghebber mr Ornelio Martina van Curacao. Daarna biedt de centrale overheid hem een lunch aan. Wanneer het eten naar binnen is gewerkt volgt om drie uur 's middags een bespreking tussen de minister Van der Stee en de Antilliaanse ministerraad.

Woensdagmorgen praat de bewindsman in de morgenuren met een delegatie van de Curacaose Eilandsraad en in de middaguren met een delegatie van de Eilandsraad van het zustereiland Bonaire. De Arubaanse Eilandsraad wordt de dag erna door minister Van der Stee ontvangen. Zaterdagmorgen staat pas de delegatie van de Eilandsraad van de Bovenwinden geprogrammeerd voor een gesprek met de minister.

Donderdagmiddag praat de bewindsman met minister-president Martina en minister mr Hendrik Croes van Staatkundige Structuur Eilandgebieden samen. Vrijdag staan vergaderingen gepland met minister drs Marco de Castro van Financien en met minister Papa Statia van Ontwikkelingssamenwerking. De volgende week maandag vertrekt de Nederlandse bewindsman weer richting Schiphol.

Alle vergaderingen worden gehouden in de vergaderzaal van de Raad van Ministers in het Fort Amsterdam.

De delegatie van minister Van der Stee bestaat uit mevrouw Van den Adel, zijn secretaresse, de heer Henk Gritter, hoofd afdeling Grondwetszaken van het Ministerie van Binnenlandse zaken en lid van de Koninkrijkswerkgroep, de heer Joost Kuiper, speciale adviseur, de heer Joop Merkelbach, raadsadviseur van de Nederlandse premier Dries van Agt en secretaris van de Koninkrijkswerkgroep, de heer Henk Moerman, directeur van het Kabinet voor Nederlands-Antilliaanse zaken, de heer Palm van KABNA en de heer Westra onder-directeur KABNA.

Buiten deze delegatie reizen mee naar de Antillen de heren Meijs, president-directeur Nationale Investeringsbank en Arlman van het Ministerie van Financien. Zij zullen zich orienteren over de problematiek verband houdend met de oprichting van een of meer ontwikkelingsbanken op de Antillen.

Bonbiniklub houdt informatieochtend

WILLEMSTAD — Donderdag organiseert de Bonbiniklub haar eerste kontaktochtend voor dit jaar. Tijdens dit evenement zal de kroningsfilm van Beatrix gedraaid worden en de film "Images of Curacao".

De Bonbiniklub wil de nieuwkomers op Curacao van informatie voorzien, en houdt iedere eerste donderdag van de maand een kontakt-en informatieochtend in het Flamboyantgebouw. Deze eerste ochtend in 1981 zal echter worden gehouden in theater De Tempel aan het Hendrikplein. De kontaktochtend begint om 9 uur en eindigt om 11 uur. De kosten bedragen 5 gulden.

In afgelopen weekeinde 14 inbraken

WILLEMSTAD — Gedurende het afgelopen weekeinde, het eerste weekeinde van dit jaar, zijn er bij de recherche 14 aangiften gedaan van diefstal en inbraak, drie aangiften van diefstal van een accu uit geparkeerde voertuigen, twee aangiften van bedreiging en een aangifte van vernieling. Het gaat om de periode vanaf zaterdagmorgen zeven uur tot vanmorgen zeven uur.

Het weer

WILLEMSTAD — Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 1200 uur: Licht tot half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op plaatselijk een bui. Overwegend matige oostelijke wind.
Weer overzicht: De vochtigheid en onstabiliteit in de onderste luchtlagen is voldoende om in de komende 24 uur plaatselijk een bui tot ontwikkeling te doen komen.

Bouterse: stimulans voor Nederland

Verkiezingen na uitvoering urgentieprogramma Suriname

WILLEMSTAD — "Wanneer het urgentieprogramma van de regering Chin-A-Sen is uitgevoerd, zullen er verkiezingen worden gehouden in Suriname". Dit verklaarde de Surinaamse bevelhebber van het leger Desy Bouterse gisterenavond voor een grote groep belangstellenden in het JPF-gebouw. Hij vond dat die uitspraak als stimulans moest dienen voor Nederland om Suriname te steunen bij een snelle uitvoering van het programma maar wilde geen streefdatum noemen. Hij ontkende categorisch dat Suriname onder zijn leiding een rechtse militaire dictatuur is ingeslagen. "Aan een dictatuur zal Bouterse niet meewerken", zei hij plechtig.



BEVELHEBBER DESY BOUTERSE

Desy Bouterse verbleef gedurende het afgelopen weekeinde op Curacao voor een privebezoek aan onder meer zijn vrouw die reeds enkele weken in een lokaal hotel verblijft. Zij zou er haar benoeming afwachten door de Surinaamse regering van een consulaire functie hetzij op Curacao hetzij in Venezuela. Op een onomwonden vraag hierover zei Desy Bouterse gisterenavond dat hij gezien de ontwikkelingen, persoonlijk wel vertrouwen heeft in de toekomst van Suriname. Hij wilde echter niet ingaan op familiezaken, zei hij.

Majoor Bouterse hield een vrij oppervlakkig betoog over de toestand in Suriname en weigerde in dicussie te treden over Surinaamse aangelegenheden.

Over het recente opzienbarende proces tegen ex-NMR-leden en enkele burgers, zei hij slechts dat zij na de staatsgreep in februari, het proces in Suriname wilden versnellen, onder meer door nationalisaties, terwijl het land daar nog niet aan toe was. Beschuldigingen van één der aanwezigen, dat andersdekenden in Suriname zonder vorm van proces worden vastgehouden, en dat het proces tegen de ex-NMR-leden niet eerlijk zou zijn geweest, wees majoor Bouterse van de hand. "De raadsman Spong had geen toestemming van de minister van justitie en kon daarom niet als raadsman optreden. Dat de advokaat wel toestemming had van het president van het Hof, werd verder verzwegen terwijl evenmin de reden werd onthuld waarom de advokaat gearresteerd en vastgehouden was in de ochtenduren vóór het proces.

Ook het ontslag van zo'n 10 ministers uit het kabinet Chin-A-Sen gedurende het afgelopen jaar had volgens Bouterse alles te maken met de instelling van de ministers zelf. "De huidige ministers zijn uitvoerders en niet de traditionele ministers die Suriname in het verleden kende. "Volgens Bouterse strookte de wijze van het uitvoeren van de denkbeelden van de betreffende ministers niet met die van de legerleiding en de president van Suriname en waren zij daarom teruggestuurd. Hij repte niet over de zware kritiek van onder meer minister Power-Staphorst die wees op de beangstigende tendens in Suriname waar, vanwege de noodtoestand de normen uit het oog waren verloren en waarvoor zij geen verantwoordelijkheid wenste te dragen.

Toch ontkende majoor Bouterse gisteravond categorisch dat Suriname beland was in een rechtse militaire dictatuur. "Degenen die daar naartoe willen, zullen Bouterse op hun weg ontmoeten", zei hij. Het verschil met een militaire dictatuur zag hij in de rol van het parlement. Zoals bekend is het parlement in Suriname monddood gemaakt. Bouterse verklaarde dat de Surinaamse regering niet tegen een parlementair systeem is maar wel tegen een "geimporteerd parlementair systeem". "De stem van het volk moet gehoord worden", stelde hij maar moest wel toegeven dat het volk tot nu toe geen zeggenschap heeft gehad in het proces in Suriname.

Hij verwees daartoe naar het Volksassemblee in oprichting, waarin diverse sociale grorperingen vertegenwoordigd worden.

"Maar er komen wel verkiezingen", stelde hij de aanwezigen gerust. Die zouden dan plaatsvinden wanneer het urgentieprogramma van de Surinaamse regering zou zijn uitgevoerd. Specifieker dan een vage "zo snel mogelijk" was majoor Bouterse niet over de afronding van dat programma. Nederlandse hulp schijnt daartoe wel hard nodig te zijn. "De Surinaamse president is erop gebrand zo snel mogelijk Nederland te bezoeken", zei Bouterse later. Daarna zal wellicht een officieel bezoek aan de Antillen volgen.

ALM en KLM praten op directie-niveau

WILLEMSTAD — De ALM en de KLM proberen morgen en overmorgen onderling tot een vergelijken te komen over een onderling samenwerkingsverband. Dat zou de luchtvaartbesprekingen tussen beide de Antillen en Nederland voor later deze week gepland een eind op de goede weg kunnen helpen.

Morgen (dinsdag) en overmorgen vinden op Aruba vergaderingen plaats tussen delegaties van de Antilliaanse Luchtvaartmaatschappij (ALM) en de Nederlandse KLM. Dit overleg wordt gevoerd door vertegenwoordigers van de directies van beide maatschappijen. Op maatschappij-niveau is namelijk nog geen overeenstemming bereikt over een meer algemeen samenwerkingsovereenkomst tussen beiden. Onderdeel daarvan zou moeten zijn een samenwerking op de zo veel becommentarieerde mid-atlantische route Schiphol-Antillen.

Wanneer er een vergelijk zou rollen uit de besprekingen op directie-niveau, dan kan dat een zeer positieve invloed hebben op de besprekingen die de Antillen en Nederland donderdag en vrijdag op Aruba houden over luchtvaartaangelegenheden. Daarvoor komt ui Nederland over staatssecretaris mevrouw Neelie Smit-Kroes van Luchtvaartaangelegenheden en voor de Antillen leidt minister mr John van der Kuyp de besprekingen.

Zoals bekend zijn de Antillen bijzonder ontevreden over de geringe tegemoetkomende houding van de KLM en Nederland als het aankomt op inschakeling van de ALM op de mid-atlantische route. Er was aanvankelijk gedreigd met een stopzetting van alle KLM-vluchten in de Caribische regio. Hiervoor heeft minister Van der Kuyp de KLM, op verzoek van de Nederlandse staatssecretaris, twee weken respijt gegeven. Wanneer er geen vergelijk mogelijk is tijdens de komende besprekingen, zal dat dreigement alsnog worden uitgevoerd. De ALM zal die KLM-routes vervolgens gaan bestrijken.

Het gesprek tussen ALM en KLM wordt overigens ook gevoerd na verzoeken daartoe van de zijde van de Antilliaanse en Nederlandse bewindslieden.

Vietnamezen naar Suriname voor landbouw

WILLEMSTAD — Een 200-tal gezinnen uit Vietnam, in totaal ruim 800 Vietnamezen, zal in juni van dit jaar worden toegelaten tot Suriname om in het westelijk deel van het land, landbouw te beoefenen. Dit vertelde gisteravond bevelhebber van het Surinaams leger Desy Bouterse tijdens een korte inleiding over Suriname in het gebouw van Club J.P.F.

Een remigratiebeleid voor Surinamers zou op een zacht pitje van start zijn gegaan gericht op de Surinamers in Nederland. Voorlopig stelt de Surinaamse regering echter andere prioriteiten.

Majoor Bouterse verzekerde de aanwezigen dat eenieder Suriname kan bezoeken en weer vrijuit kan vertrekken. "Maar als hij boter op zijn hoofd heeft kan hij beter niet komen", voegde hij daaraan toe.

Ongekende vogelramp aan kusten Scandinavie

Olielozing op zee vermoedelijk schuld

STOCKHOLM — De sterfte onder met olie besmeurde vogels langs de Scandinavische kusten neemt een steeds grotere omvang aan. Volgens de laatste schattingen, vandaag, zijn tot dusver tussen de 100.000 en 150.000 vogels met olie [illegible] aangespoeld op de kusten van Denemarken, Noorwegen en Zweden. De meesten waren dood, de overigen werden afgemaakt door jagers die met geweren langs de kusten patrouilleren.

Volgens een woordvoerder van de kustwacht in Goeteborg heersten er het afgelopen weekend Wild West-scenes op zee. Veel particulieren gingen er met hun plezierbootjes op uit om vogels af te maken die op zee dreven, en niet eens allemaal onder de olie zaten. De autoriteiten in Goeteborg hebben besloten dat vanaf vandaag alleen beroepsjagers de vogels mogen afschieten. Onder de getroffen vogels zijn ook zeldzame, beschermde soorten, zoals papegaaiduikers, grote en kleine zeekoeten, alken en [illegible].

Volgens de Deense dienst voor natuurbescherming zijn het afgelopen etmaal bijna 100.000 dode vogels gevonden in het Kattegat. In Noorwegen zijn twee hulpcentra geopend, waar ornithologen en vrijwilligers vogels schoonmaken en voeden.

Skandinavische vliegtuigen zijn er niet in geslaagd de herkomst van de olievlek op de Noordzee op te sporen. De olie is nu door de wind verspreid, maar in laboratoria wordt nu de samenstelling van de olie onderzocht om zo de olietanker die verantwoordelijk is voor de lozing op te kunnen sporen. De kapitein van een Griekse tanker is zondag door de politie in de Britse plaats Middlesborough gehoord. Dit schip is van Rotterdam naar de raffinaderijen van de Noorse plaats Slagentangen gevaren, en zette vandaar op 1 januari koers naar Middlesborough. Het is niet uitgesloten dat dit schip zijn tanks op de Noordzee heeft gespoeld. Zweedse deskundigen achten het ook mogelijk dat de olie afkomstig is van boorvelden op de Noordzee, omdat het merendeel van de omgekomen vogels behoort tot soorten die doorgaans ver van de kust blijven.

Senator VS oppert idee wapenverkoop aan China

Soviet agressie aanleiding ervoor

PEKING — De Amerikaanse Senator Ted Stevens, de tweede man van de Republikeinse fractie in de Senaat, heeft verklaard, dat hij leveranties van dodelijke wapens aan China niet wil uitsluiten. Stevens zei dat na een onderhoud met Deng Xiaoping, vice-voorzitter van de Chinese Communistische Partij.

Toen de Senator op een persconferentie gevraagd werd of de Verenigde Staten ooit, in aanvulling op de niet-dodelijke wapens die zij al aan de Chinezen verkopen, ook dodelijke wapens zullen leveren, antwoordde de Senator: „Ik sluit dat zeker niet uit, met het oog op de duidelijke aggressiviteit van de Sovjet-Unie". Stevens heeft samen met de Anna Chennault, die in Amerika een pleitbezorgster is voor een aantrekken van de banden met Taiwan, twee uren met Deng gesproken. Hierbij is ook de kwestie Taiwan aan de orde geweest.

Stevens onderstreepte dat hij niet verantwoordelijk is voor de Amerikaanse buitenlandse politiek, maar naar China is gekomen om de Chinese standpunten te vernemen, die hij vervolgens zal meedelen aan Howard Baker, de leider van de Republikeinse meerderheid in de Senaat. De Senator noemde het belangrijk dat Deng met mevrouw Chennault heeft willen spreken.

Hij noemde het onderhoud met de Chinese leider openhartig. Op vragen of zij wellicht voor bestand is om in de toekomst te fungeren als brug tussen de Volksrepubliek China en het Nationalistische Taiwan, wilde zij niets [illegible]. Chennault is een dochter van generaal-majoor Claire Chennault, die in de Tweede Wereldoorlog een luchtmachteenheid leidde die vocht voor de nationalistische leider Chiang Kai Sjek.

Stevens en Anna Chennault [illegible] Taiwan.

DJEDDAH — Saoedi-Arabie heeft het voorstel van de Russische president Brezjnjev afgewezen, waarin hij opperde dat de Sovjet-Unie, Amerika en andere belanghebbende landen zouden [illegible] geen militaire activiteit in het gebied van de Perzische Golf te ontplooien. Moskou kan zijn goede bedoelingen het best tonen door zich uit Afghanistan terug te trekken, zo besloot de Saoedische regering, die overigens niet van plan is militaire [illegible] buitenland te [illegible].

AMERICA LATINA

LIMA — Een mazel-epidemie in Peru heeft aan tientallen kinderen het leven gekost. Deze kinderziekte heeft hard toegeslagen in het midden van Peru. In de eerste week van de epidemie waren er al zestig doden onder de kinderen, terwijl er 340 met mazelen besmette kinderen in levensgevaar verkeerden. De autoriteiten in het departement Huncavelica, waar de epidemie huis hield vroegen dringend om geneesmiddelen.

BUENOS AIRES — De zetel van de Argentijnse legerleiding, het Condor-gebouw in Buenos Aires is ingestort na een nog niet verklaarde explosie, bij welk ongeluk er zeventien mensen gewond geraakt zijn, van wie er een paar zwaardere verwondingen opliepen. Omdat de instorting zich aankondigde konden de meeste personeelsleden het gebouw ontvluchten. Het Condor-gebouw telde zeven verdiepingen. Meteen na het ongeluk werd het gebouw hermetisch door de politie en het leger afgesloten voor het publiek. Aanvankelijk was men ook erg vaag over slachtoffers. Men houdt rekening met de mogelijkheid dat het hier om een aanslag gaat.

BOGOTA — President Julio Cesar Turbay Ayala heeft een telegrafische boodschap ontvangen van de Amrikaanse president Jimmy Carter waarin deze zegt het een eer te hebben gevonden om met de Colombiaanse collega te hebben kunnen samenwerken. Overigens kreeg de Colombiaanse president ook een telegram van de gekozen president Ronald Reagan, waarin deze dankt zegt voor de felicitaties bij zijn verkiezingssucces.

MEXICOSTAD - De ambassadeur van Nicaragua in Mexico heeft met klem berichten tegen gesproken als [illegible] in Nicaragua veel geweldpleging zijn en als zouden er een paar leden van de regeringsjunta in verband hiermee ontslag gevraagd hebben. In de grensstreek met Honduras hebben zich inderdaad enige confrontaties voor gedaan, maar dat gebeurde door aanhangers van Somoza die proberen wanorde te creeren, aldus de ambassadeur.

LIMA — In Lima wil men volgend jaar beginnen aan een groot waterkracht-project, waarbij niet minder dan honderd kleine waterkrachtcentrales worden gebouwd over het gehele land. Het is een project van vier miljard Sol, de Peruaanse munteenheid. De financiering is mede mogelijk door een grote Amerikaanse lening. Wanneer dit project van de grond komt zullen vele afgelegen streken van electriciteit voorzien kunnen worden.

LA PAZ — Het ziet er naar uit, dat de democratie spoedig zal terugkeren in Bolivia. Dit als gevolg van het gebrek aan nationale leiders, die de gehele bevolking aanspreken, de onmogelijkheid van de politici om tot een eenheid te komen, de zucht naar macht, welke in bepaalde kringen heerst en de deplorabele economische toestand van het land. Zo stelt het Spaanse persbureau Efe in een uitvoerige beschouwing over Bolivia in 1980 vast.

SAN JOSE — De mogelijkheden voor een echte onderlinge handel tussen Costa Rica en Venezuela werden steeds groter. Over deze kwestie is het nodige overleg gevoerd tussen beide landen. In Costa Rica is daartoe een consortium gevormd, terwijl in Venezuela met de uitvoering van de plannen het instituut voor de buitenlandse handel is belast. [illegible] Costa Rica.

HAVANA — De secretaris generaal van de Spaanse socialistische arbeiders partij Felipe Gonzales [illegible] Cubaanse president Fidel Castro [illegible] het vliegveld van Havana gekomen. [illegible] situatie in Midden [illegible]

Amerika, maar ook het resultaat van de recente verkiezingen in de VS kwam aan de orde, evenals de oorlog tussen Irak en Iran en het plebisciet in Uruguay.

MEXICOSTAD — Belice wordt in 1981 onafhankelijk. Van Guatemala wordt verwacht dat men de wens van Belice zal eerbiedigen en niet tussenbeiden zal komen, zo verklaarde de Mexicaanse kanselier Jorge Castaneda. Voor het geval dat er toch een gewapende tussenkomst mocht komen van de kant van Guatemala zal Belice een beroep doen op de VN, waarna het vredesporces op gang gebracht zal worden. Op de vraag of Mexico in een dergelijke situatie Belice militair te hulp zal komen, zei de kanselier dat hij niet wilde ingaan op dergelijke veronderstelling.

MEXICOSTAD — De traditionele eerbied van de Mexicanen voor hun president heeft met de huidige gezagsdrager een flinke knauw gekregen. José Lopez Portillo heeft namelijk kans gezien tot heden toe niet minder dan dertien familieleden aan een leuke baan te helpen. Niet lang geleden benoemde hij zijn 27-jarige zoon tot onderminister, terwijl hij zijn intieme vriendin Rosa Luz Alegria (35 jaar) zelfs tot minister heeft bevorderd. Vooral in de kringen van de hogere bureaucratie is men daarover ontdaan omdat met de verschillende presidentiele benoemingen talrijke mensen met heel veel ervaring gepasseerd zijn. De populariteit van de huidige president schijnt een stuk gedaald te zijn. Het is nu een nationale sport allerlei smeuige verhalen over het presidentiele gezin en omgeving te vertellen.

*****

HAVANA — Het treuzelen van Cuba met de uitlevering van de kapers van het Avianca-vliegtuig [illegible] gedwongen werd naar Cuba te koersen, heeft in Bogota verwondering en verbazing gewekt. Tussen Cuba en Colombia bestaat namelijk een uitleveringsverdrag, wat kapers betreft. De actie werd toen uitgevoerd door leden van de guerrillagroep M-19.

*****

CARACAS — Volgens een nieuwe groepering in Venezuela, welke zich Nieuw alternatief noemt, wordt 1981 een jaar van [illegible] verslechtering. Van deze beweging maken deel uit figuren uit de linkse politieke hoek. Nieuw alternatief is in oktober opgericht. Volgens deze beweging bevindt het land zich in een [illegible] en is drastische [illegible] nodig wil men [illegible]. Vooral heeft men [illegible] tweede grootste partij, de Copei [illegible] door [illegible].

BOGOTA — [illegible] Chiqui is [illegible] tot een van de tien meest op de voorgrond tredende vrouwen van Colombia. Zij was de onderhandelaarster namens de guerrillagroep M-19 bij de [illegible] in de Dominicaanse [illegible] in Bogota [illegible] ambassadeurs onder wie de pauselijke nuntius meer dan vijftig dagen werden vastgehouden. La Chiqui was slechts zichtbaar met een masker en was in die periode min of meer een vertrouwd beeld op de Colombiaanse beeldbuis. De uitverkiezing gebeurde door Radio Caracol.

*****

LIMA — Vlak voor het einde van het jaar 1980 heeft de terreur in Peru toch nog een dode gekost, de eerste sedert in juli Fernando Belaundoe Terry president werd. Het betrof een overval waaraan ongeveer dertig zwaar bewapende mensen deelnamen in Ayacucho, in het Peruviaanse woudengebied. De politie heeft de hand kunnen leggen op negen verdachten.

*****

Turken in West-Duitsland gaan in hongerstaking

MUENCHEN — In de Duitse bondsrepubliek zijn groepen Turkse studenten en arbeiders, gesteund door Westduitse medestanders, in hongerstaking gegaan uit protest tegen martelingen waaraan politieke gevangenen in Turkije blootstaan. Dit is gisteren in Muenchen bekendgemaakt.

Volgens de organisatoren zijn tot dusver ongeveer 20 politieke gevangenen bezweken. Er zouden nog circa 100.000 Turken om politieke redenen gevangen zitten. Sinds de militaire staatsgreep van 12 september zijn, volgens de betrokken studenten, ruim 200 mensen terechtgesteld. Er wachten nog 120 veroordeelden op hun executie.

Yangtse stond even stil...

PEKING — De Chinezen hebben gisteren even de rivier de Yangtse Kiang stopgezet. Dit ambitieuze waterkrachtproject [illegible] tussen de provincies [illegible] en Hubei, zo [illegible] Nieuw-China [illegible]

[illegible]

AGENDA ARUBA

ONZE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Boda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-675.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.

Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.



BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 *Urban cowboy* (14 jr). Rialto: 20.00 *Gold constables* (14 jr). Drive inn: 20.30 *Reason to live reason to die* (18 jr).
Principal: 20.30 *Dirty little billy* (18 jr).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad, tel.: 23168; Noord tel.: 23425, Sta Cruz en Paradera, tel.: 28288, Savaneta en Brazil, tel.: 47020; San Nicolas, tel.: 45906; tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolaas en Savaneta): dokter M. Cheung, Macubaristraat 24, tel.: 26738.

BOTICA'S
Oranjestad: Del Pueblo, tel.: 21253
San Nicolaas: San Lucas, tel.: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

DINSDAG
WIT GELE KRUIS
ZUIGELINGEN BUREAU: 13.00–15.00 uur te Oranjestad en San Nicolas.

KLEUTERBUREAU
13.00-15.00 uur te Paradera.

BIBLIOBUS
DAF: te Kustbatterij (Benildeschool, Maria Regina, (Wilhelminaschool).
OPEL: Macuarima (Cacique Macuarimaschool); Kadushi Largo (St. Janschool); Piedra Plat (Kibrahachaschool).

BUREAU VOOR LEVENS-EN GEZINSMOEILIJKHEDEN:
(Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
(open voor bowlingliefhebbers): maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

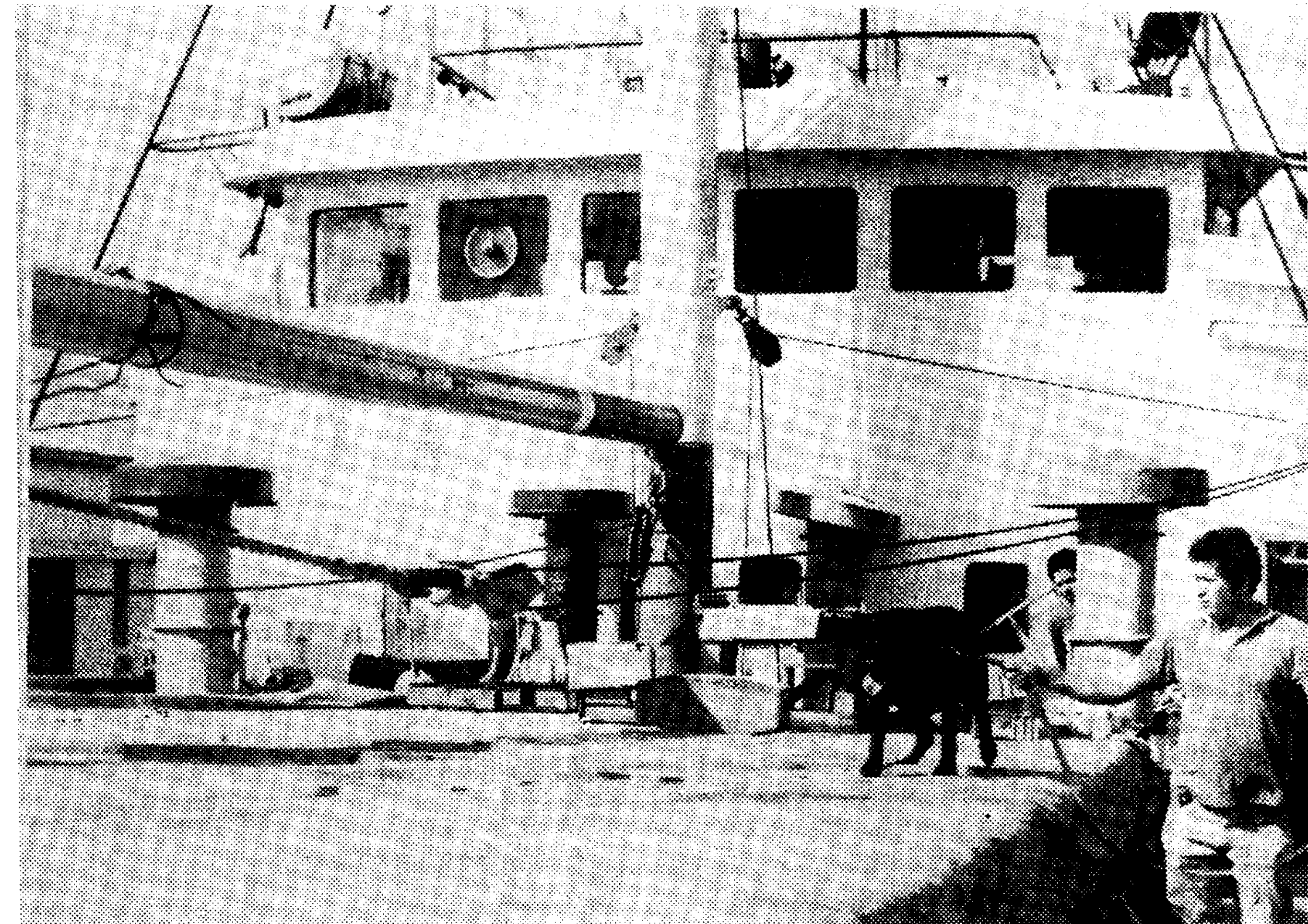
TELEARUBA: 17.00 mighty man and Yurk; 17.30 spiderwoman; 18.00 man builds, man destroys; 18.30 Littles Hobo; 18.45 telenovela: Los ricos también lloran; 19.30 Deporte "13"; 19.45 BC progr.; 20.00 telenoticias; 20.30 ripiti y gana; 21.00 Maude; 21.30 topico; 22.15 Eischeid.

Gedep. Zaandam zet sportbeleid uiteen

ORANJESTAD — In het programma van het eilandgebied Aruba voor Tele-Aruba heeft Sportgedeputeerde Remy Zaandam gisteravond een uiteenzetting gegeven van het sportbeleid van de overheid en de positie van de Aruba Sport Unie in deze. De heer Zaandam wees erop dat er al jaren geen duidelijke verbetering in de sport op Aruba te bespeuren viel en dat slechts enkele bonden volgens plan te werk gingen.

Uitvoerig zette hij uiteen waarom de overheid de verantwoordelijkheid voor de sport wil dragen en zich daarbij laat helpen door de IDEFRE, en een sportadviesraad bestaande uit acht personen. De ASU kan een bepaald deel van dit sportbeleid onder bepaalde voorwaarden uitvoeren, aldus de gedeputeerde die met brieven bewees dat de ASU enige malen met dit standpunt accoord is gegaan. De ASU werd geadviseerd een nieuwe structuur op te bouwen, waarvoor de overheid enige voorstellen maakte, waarbij de nadruk werd gelegd dat de ASU de zaken meer professioneel zal moeten aanpakken en ondermeer een directeur benoemen die gedeeltelijk door clubs en overheid betaald wordt. De gedeputeerde toonde hierover een brief van de ASU waarin staat dat de ASU op 10 maart 1980 besloot het voorstel van de overheid te aanvaarden. De heer Zaandam vertelde de telekijkers dat ondermeer beheer en onderhoud van sportfaciliteiten central zal moeten komen staan; er werden reeds dertig verzoeken van clubs ontvangen voor hulp. Zo wil men bijvoorbeeld de tennisbanen te San Nicolas, die al jaren niet meer in gebruik zijn, weer beschikbaar gaan maken voor de tennissport. Met nadruk stelde de heer Zaandam dat de overheid bereid is de ASU haar plaats te geven in de sport op Aruba doch dat er een verantwoord beleid dient te worden gevoerd, terwijl de ASU ook over geld kan beschikken onder die voorwaarden die door de ASU reeds herhaalde malen werden aanvaard.

Vanavond wordt in de vergaderzaal van het stadion een bijeenkomst van bij de ASU aangesloten bonden gehouden om over de toekomst van de ASU te beslissen. Zoals bekend heeft de stichting Stadion Aruba inmiddels ook het aan de stichting in eigendom toebehorend stadion terug gevraagd. Ten aanzien van die overdracht schijnen nog enige moeilijkheden ook in het stichtingsbestuur te zijn. Ondermeer wil een der directeuren duidelijkheid hebben over het financiele beleid en hoeveel de stichting op de bank heeft staan voordat hij medewerkt aan de overdracht van een en ander.



ORANJESTAD — Bij aankomst van het 250 ton metende vrachtschip "Solomon" meldde de kapitein aan de eigenaar op Aruba dat aan boord marihuana was gevonden. De eigenaar verzocht politie en douane het schip te doorzoeken. Bij dit onderzoek werd gebruik gemaakt (zie foto) van de speciaal getrainde hond voor dit soort onderzoeken "Duke", die begeleid werd door douane-rechercheur Nicolaas. Aan boord werd drie pond marihuana gevonden. Een aantal personen werd voor verhoor aangehouden. Onder hen was de Colombiaan, die enige maanden geleden in het politiekorps de nodige deining veroorzaakte toen hij beweerde door een rechercheur mishandeld te zijn.

Kans op intrekken brandstofclausule

LAGO-winst over 1980 is flink te noemen

ORANJESTAD — Uit goede bron verneemt Amigoe dat de LAGO over afgelopen jaar zodanige winsten heeft gemaakt, dat een aanmerkelijk hoger bedrag aan winstbelasting zal worden betaald dan de jaarlijkse 35 miljoen gulden. Gesproken wordt van een bedrag dat de 70 miljoen overschrijdt en dicht bij de 100 miljoen gulden zou liggen. Officiële bevestiging kon hiervan nog niet verkregen worden doch recentelijk bij behandeling van de begroting in de Eilandsraad werden eveneens dergelijke verwachtingen geuit.

Voorts verneemt Amigoe dat de overheid in principe reeds besloten zou hebben een gedeelte van dit onverwacht hoge bedrag van inkomsten gereserveerd zal worden om de brandstof-clausule te bevriezen, zodat ook de bevolking rechtstreeks van deze extra inkomsten profijt kan trekken. Zoals bekend heeft de Elmar per één januari weer een verhoging van de brandstof-clausule aangekondigd, in verhouding tot december een stijging van 12 procent en in verhouding tot begin van vorig jaar bijna twintig procent. Voorts werd door de Elmar bij de overheid een verzoek ingediend om de stroomprijzen met vijftien procent te mogen verhogen, zodat het dagelijks vereiste gebruik van electriciteit een bijzonder kostbare zaak gaat worden.

Zuster Kock blijft op Aruba

SAN NICOLAS — Niet alle zusters van de Goddelijke Voorzieningheid hebben Aruba voorgoed verlaten door vertrek, afgelopen vrijdag van drie zusters van deze congregatie. Een der zusters, Graciela Kock, jarenlang reeds lid van deze congregatie, is op Aruba gebleven. Zij is werkzaam op San Nicolas als kleuteronderwijzeres. Sinds twee januari heeft zij haar nieuwe tehuis in het klooster van de zusters van Asten te Balashi 24A.

Franse lessen

ORANJESTAD — De alliance francaise van Aruba gaat weer beginnen met opleidingen voor beginners en gevorderden in de Franse taal. Dinsdag zes januari gaat men van start om zeven uur 's avonds in Colegio Arubano, lokaal 62.

Appartementen-project Palicoco reeds ingediend

ORANJESTAD — Bij de overheid op Aruba werd het "Palicoco"-project ingediend. Het betreft hier de bouw van een groot aantal appartementen op het terrein te Noord naast de Rio Grande Store. De afgeronde plannen werden ingediend de financiering is rond, alleen wordt gewacht op de goedkeuring van de overheid, waarna met de bouw van deze appartementen kan worden begonnen. Het betreft hier een project van een Venezolaanse groep.

ORANJESTAD — Onder enorme belangstelling -- ondanks de stromende regen -- vond zaterdagmiddag in Oranjestad de begrafenis plaats van mejuffrouw Corry Hart, die op 44-jarige leeftijd plotseling overleed. Onder de velen die de droeve stoet volgden bevonden zich de waarnemend gouverneur Lope Beaujon, ministers mr. Hendrik Croes en mr. John van der Kuyp, Eilandsraadlid Adri de Palm, dominee dr. Harmen Geurs, vele vrienden en bekenden waaronder een grote schare uit Bonaire. Aan het graf werden de laatste gebeden gezegd door pastoor Van Veen, terwijl de Mariachis een afscheidslied speelden.



Statenvoorzitter Pedro Bislip:

In commissie-vergadering Statenbeleid afgesproken

ORANJESTAD — Statenvoorzitter Pedro Bislip vindt het een bijzonder vreemde zaak dat de Curacaose redactie van Amigoe zich niet met hem in verbinding stelt voordat men een dergelijk commentaar als zaterdag publiceert. "De redactie weet, dat ik te allen tijde bereid ben de nodige inlichtingen te geven, doch als er niet naar gevraagd wordt, is dit een moeilijke zaak. Ik krijg nu sterk de indruk dat er van bepaalde zijde polariserend tussen Aruba en Curacao gewerkt wordt omdat een Arubaan voorzitter van de Staten is".

De heer Bislip vertelde dat het wel verwonderlijk is dat twee kranten tegelijk met kritiek komen op de Statenvoorzitter. "Op de La Prensa Curacao reageer ik niet, ik vind dit een pamflet en ik reageer niet op pamfletten", aldus de Statenvoorzitter.

Wat het stellen van vragen betreft die volgens het Amigoe-commentaar worden opgehouden omdat de ondervoorzitter niet kan tekenen; Tijdens een commissie-vergadering heb ik met de Statenleden het beleid in deze besproken. Duidelijk is afgesproken dat de leden hun vragen zo kort maar duidelijk mogelijk houden en daarbij niet -- zoals in het verleden geschiedde -- andere Statenleden daarin betrekken. Voorts hebben wij toen afgesproken dat de voorzitter de vragen zou tekenen, waartegen geen bezwaren waren.

"Ik doe mijn plicht als Statenvoorzitter naar eer en geweten; als mijn partij mij zegt dat ik het niet goed doe, dan zal ik daaruit mijn conclusies trekken, aldus Statenvoorzitter Pedro Bislip desgevraagd in een commentaar tot de Amigoe.

NOOT REDACTIE CURACAO: Er is in het bewuste commentaar niet gesuggereerd dat de Statenvoorzitter zijn taak niet naar eer en geweten vervult. Als die indruk namelijk wel aan deze zijde had bestaan, dan had dat ook met zoveel woorden vermeld gestaan in het commentaar. Er wordt echter met nadruk gewezen op het spoedeisend karakter dat vaak zit achter het stellen van Statenvragen, wat door de huidige afspraken in het gedrang komt. En dat kan gestaafd worden aan de hand van concrete voorbeelden, zoals geplande Statenvragen over de kwestie van zeven Haitiaanse bannelingen en de intimidatie van de ALM.

Venezolaanse olie duurder

CARACAS — Venezuela gaat met ingang van 1 januari zijn olieprijzen verhogen, zo blijkt uit een mededeling van de minister van Energie en Mijnzaken Humberto Calderon Berti. De verhoging varieert van drie tot 3 1/2 dollar per barrel. De zware oliesoort Bachaquero van 14 API gaat 25,96 dollar kosten, een stijging van 3 1/2 dollar en de gelijknamige soort met 17 API stijgt met drie dollar en wordt 27,95 dollar. In de middenklasse gaat Tia Juana (26 API) 32,88 dollar kosten een stijging van drie dollar en de Tia Juana (24 API) 32,03 (+ 3 dollar). In de lichte olie klasse gaat Oficina (34 API) 38.06 kosten, een stijging van 3,21 dollar en Tia Juana (31 API) 36 dollar oftewel een stijging met drie dollar.

RK Primaat van Polen steunt "Solidariteit"

Wyszynski werpt zich als tussenpersoon op

WARSCHAU — Kardinaal Wyszynski, R.K. primaat van Polen, heeft de onafhankelijke poolse vakbond Solidariteit de onvoorwaardelijke steun van het Poolse episcopaat toegezegd.

Wyszynski deed dit op een audientie die hij verleende aan een afvaardiging van de afdeling Warschau van Solidariteit. Met de delegatie was ook de dissident Adam Michnik naar het aartsbisschoppelijk paleis gekomen. Hij werd samen met de afvaardiging door de kardinaal ontvangen. Adam Michnik is een van de drijvende krachten achter het KOR, het 'comité voor maatschappelijke zelfverdediging'. De afvaardiging wilde de kardinaal spreken in verband met de kritiek op bepaalde dissidenten van de woordvoerder van het episcopaat, de geestelijke Alojzy Orszulik.

Wyszynski, zo zeiden de afgevaardigden na afloop van de audientie, deed tijdens ons onderhoud zijn best deze kwestie te bagatelliseren. Hij vond dat het incident gesloten moest worden en voegde hieraan toe dat de kerk volledig achter Solidariteit staat. De kardinaal had echter ook een beroep op de rede en de gematigdheid gedaan. Hij had, zij het in milde bewoordingen, Solidariteit verweten het stakingswapen misbruikt te hebben om zijn eisen ingewilligd te krijgen. Men moet andere actiemiddelen vinden en niet altijd zijn toevlucht nemen tot buitengewone pressiemiddelen, zo had hij gezegd.

Zonder zich persoonlijk te verplichten tussenbeide te komen, had Wyszynski toch door laten schemeren dat hij wel als tussenpersoon wil optreden tussen Solidariteit en de Poolse autoriteiten.

Nederland onderhandelt over samenwerking met Koeweit

Verwachtingen niet hoog gespannen

DOHA — Nederland en Koeweit zullen onderhandelingen beginnen over een verdrag voor economische en technische samenwerking. Dit heeft de staatssecretaris van economische zaken speciaal belast met exportbevordering, Karel Beyen, die de afgelopen dagen met minister Chris van der Klaauw een bezoek aan Koeweit heeft gebracht, meegedeeld.

Een dergelijk verdrag vormt in feite slechts een kader dat door het bedrijfsleven van beide landen moet worden "ingevuld". Koeweit, aldus de staatssecretaris, heeft belangstelling voor petrochemische en elektrotechnische projecten, voor apparatuur voor de voedselverwerkende industrie en voor de bouw van kassen.

Nederlandse bedrijven behoeven echter geen gouden bergen te verwachten: de concurrentie in Koeweit, relatief een der rijkste landen ter wereld, orders te krijgen is bijzonder groot.

De Nederlandse uitvoer naar Koeweit bedroeg in 1979 169,8 miljoen gulden (in de eerste helft van het vorige jaar 100,9 miljoen), de invoer uit Koeweit 2852,9 miljoen gulden (vrijwel uitsluitend olie), die in de eerste helft van het afgelopen jaar 2183,9 miljoen.

Minister Van der Klaauw en staatssecretaris Beyen zijn zondagavond in Doha, de hoofdstad van het emiraat Gatar aan de Perzische Golf aangekomen. Maandag zullen zij met de emir, tevens premier, Sjeik Kulifa Bin-Hamad Al-Thani, en diens minister van buitenlandse zaken Sjeik Suhaim Bin-Hamad Al-Thani politieke en economische kwesties bespreken.

Ook de Nederlandse handelsbalans met Gatar, een belangrijke producent van aardgas, is sterk negatief. Tegenover een Nederlandse export van 47,1 miljoen gulden in 1979 stond een invoer van 386,4 miljoen, voor 99,9 procent olie.

Lucht flink vervuild in Griekse hoofdstad

Jaarpercentage voor WHO boven toelaatbare

ATHENE — De luchtvervuiling in het gebied van Athene heeft de afgelopen vijf jaar een alarmerende omvang bereikt. Volgens een onderzoek van de medische faculteit van de universiteit van de Griekse hoofdstad vallen er als gevolg van deze ontwikkeling een toenemend aantal doden.

In de maanden december, januari en februari wanneer de grootste luchtvervuiling wordt geconstateerd, was de afgelopen vijf jaar ook het aantal overlijdensgevallen als gevolg van ziekten aan hart, bloedsomloop en ademhalingsorganen veel hoger dan in de overige maanden van het jaar.

Kinderen die in de industriele wijken aan de rand van de stad wonen, blijken een zeer hoog loodgehalte in het bloed te hebben, waardoor de geestelijke en lichamelijke ontwikkeling wordt vertraagd. Voorts hebben de onderzoekers vastgesteld dat in het betrokken gebied twee- en viermaal zoveel gevallen van longkanker voorkomen als bij de bewoners van andere Griekse steden.

Het gemiddelde jaarpercentage van de luchtvervuiling in Athene zou tweemaal zo hoog zijn als de wereldgezondheidsorganisatie (WHO) toelaatbaar acht. Voorts werd de grens van 200 mg zwaveldioxyde die volgens de WHO per 100 waarnemingen ten hoogste tweemaal mag worden overschreden, tien keer te boven gegaan.

Officieel wordt de luchtvervuiling voornamelijk toegeschreven aan het grote aantal auto's en centrale-verwarmingsinstallaties. Vervuiling door de industrie komt op de derde plaats. In het gebied van Athene is driekwart van de Griekse industrie geconcentreerd.

Vergeten koffer bevat marihuana

BEATRIXLUCHTHAVEN — Nadat de passagiers uit Colombia hun koffers op de luchthaven hadden afgehaald bleef één koffer achter. In eerste instantie meende de douane dat één der passagiers zijn koffer was vergeten, doch toen niemand op kwam dagen, werd de koffer open gemaakt om de identiteit van de eigenaar te kunnen vaststellen. In de koffer werd echter vijf en twintig kilo prima kwaliteit ("golden") marihuana gevonden. De koffer was tot aan de rand toe gevuld en werd in beslag genomen. Een onderzoek is gaande.

Braziliaans superioriteit bleef ongeschonden

Brazilie en Argentinie op gelijke hoogte 1-1

MONTEVIDEO — Brazilie en Argentinie zijn vechtend het veld afgegaan en scheidsrechter Erich Linemayr omringd door een achttal politiemannen. Pas na het eindsignaal ontlaadde de rivaliteit tussen de grootste Zuidamerikaanse voetballanden zich in een kloppartij, ingezet door Luque en Bautista. Eerder had de Oostenrijkse arbiter geen enkele mogelijkheid gegeven door een strakke vorm van arbitrage, die ieder banditisme onmiddellijk indamde. De wedstrijd tussen de Zuidamerikaanse groten leverde een voor Europese begrippen ongekend voetbalgevecht op, dat op 1-1 eindigde.

Het was de Argentijnse techniek, ingebed in een duidelijk tactisch concept, tegenover een nog veel betere Braziliaanse vaardigheid, die onderlijnd werd door hulp en het persoonlijke verlangen te schitteren. Plus natuurlijk door revanchegedachten. Brazilie is gewoonweg nog niet vergeten hoe Peru, tweeeneenhalf jaar geleden door uiterst lamlendig spel in zijn laatste groepswedstrijd Argentinie aan een finaleplaats hielp in het wereldkampioenschap en Brazilie verder liet spelen voor niet meer dan brons.

ONGESCHONDEN

Argentinie werd wereldkampioen dankzij Peru, smaalde Brazilie en het geloof in de eigen superioriteit bleef ongeschonden. Dat werd onderstreept door twee wedstrijden in 1979. In Rio won Brazilie, in Buenos Aires stopte men op 2-2, en dat betekende dat Brazilie ongeslagen bleef in een serie wedstrijden tegen de Argentijnen, die een periode van tien jaar overbrugt.

Brazilie was gisteravond ook zonder meer de betere ploeg, waar het persoonlijke techniek en beweeglijkheid betrof. Maar de Argentijnen zijn door Menotti gekneed in de uitvoering van een tactisch schema, dat een vrijwel optimaal functioneren garandeert. Zover is Tele Santana met zijn Brazilianen nog niet. Zijn elftal speelt altijd nog een "happy go lucky-voetbal" onder het motto: we laten zien dat we kunnen en we zien wel waar we uitkomen. De Brazilianen verdedigen nog niet in mandekking, het past niet in hun aard. Er is een bepaalde zonedefensie te ontdekken, waarbij het frappant is hoe de posities worden overgenomen op momenten dat het dreigend wordt. De Brazilianen hebben altijd drie aanvallers, soms vier of zes, want als het even kan stormt de groep naar voren. Bij het doel van de tegenpartij is immers roem te vergaren. Een dergelijke frivoliteit is het Argentijnse elftal vreemd. Menotti begon met twee spitsen, Diaz op de flank en Maradona in het midden. Later schoof Maradona terug en Barbas naar voren, soms afgewisseld door Bertoni. Pas na rust kwam er met Valencia voor Bertoni een derde echte aanvaller.

Argentinie speelde volgens het concept, Brazilie volgens het principe van zoveel mogelijk persoonlijke vrijheid. Maradona bijvoorbeeld had geen mandekker. Een tegenstander werd bepaald door de plaats waar hij opdook. Wie bij hem in de buurt was pakte hem aan. Niet zachtzinnig, dat mag gezegd. In de wetenschap dat Linenmayr niets tolereert – er was al in de zesde minuut een gele kaart voor Passarella., later volgden er ook nog voor Batista en Luisinho - bleef alles bij het betamelijke.

BEHOEDZAAMHEID

De ploeg van Menotti wilde niet, zoals boksers dat noemen, koud geraakt worden en legde zeker in het eerste kwart van de strijd een pak behoedzaamheid in zijn voetbal. Brazilie deed dat niet en kwam door Toninho Cerezo twee keer dicht bij de openingstreffer. Pas na twintig minuten schoof Menotti Diaz naar de spits en dat had vrijwel onmiddellijk resultaat. Doordat Maradona bleef komen, ontstond er meer druk op het Braziliaanse centrum. Maradona opende de verdediging hoogstpersoonlijk. Hij ontweek een charge van Junior, ging alleen door tot de bal onhoudbaar voorbij Carlos Roberto was gegaan. Een schitterende treffer.

IMPULS

Een van de weinige Argentijnse hoogtepunten, want het echte verbluffende kwam voornamelijk van Braziliaanse voeten. De vaardigheid werd echter geremd door egoisme. Na rust had Tele Santana nog een extra wapen, de zwarte gazelle Paolo Isidoro, die waarschijnlijk in staat is touwtje te springen, terwijl hij met de bal jongleert. Het was een extra impuls voor een ploeg die met Ze Sergio, Batista, Toninho Cerezo en Tita al geweldige individualisten had. De gelijkmaker, onmiddellijk na de rust, kwam echter van een verdediger. Edevaldo haalde onvoorstelbaar hard uit na een slecht verwerkte hoekschop, die was afgedwongen na een geweldige actie van Paulo Isidoro.

Het mooiste voetbal bleef daarna van de Brazilianen, de beste kansen waren trouwens ook voor hen, maar Toninho, Paulo Isidoro en Tita konden de winnende treffer niet uit de schoenen krijgen. Valencia en Diaz, die twee keer alleen voor de Braziliaanse doelman kwamen, trouwens ook niet. Het duel met zijn voortdurend wisselende spelbeeld, zijn geweldige individuele acties, de boeiende confrontatie tussen tactiek en artisciteit verdiende trouwens geen verliezer. Uruguay mocht zaterdagavond jubelen over zijn finaleplaats, de wedstrijd van gisteravond kan in het toernooi van Montevideo niet meer worden overtroffen.

STAND

De standen in de beide groepen zien er na Argentinie—Brazilie (1—1) als volgt uit:

Groep A:

1. Uruguay	2	2	0	0	4	4—0
2. Italie	1	0	0	1	0	0—2
3. Nederland	1	0	0	1	0	0—2

Nog te spelen: morgen - dinsdag, Nederland — Italië

Groep B:

1. Argentinie	2	1	1	0	3	3—2
2. Brazilië	1	0	1	0	1	1—1
3. West-Duitsland	1	0	0	1	0	1—2

West-Duitsland is uitgeschakeld voor de finale.
Nog te spelen: West-Duitsland — Brazilië 7 januari.

Toernooi om de Belgische voetbalbeker

BRUSSEL — De uitslagen van de wedstrijden gespeeld in de achtste finales van het toernooi om de Belgische voetbalbeker zijn:

Charleroi-Standaard Luik 0-3
Antwerp FC-Aalst 3-0
Beerschot-Beveren 0-5
RWDM-Beringen 5-1
Hasselt-Mechelen 2-0
Lierse SK-Boom 2-0
Lokeren-FC Luik 4-1
Waterschei-Club Brugge 6-2

Een grote verrassing in deze achtste finales was de uitschakeling van landskampioen Club Brugge door de bekerhouder Waterschei, dat in de competitie echter wel een divisie lager speelt, met liefst 6-2. Een tweede klasser drong door tot de kwartfinales: Hasselt dat Mechelen, eveneens een tweede klasser met 2-0 achter zich liet.



ORANJESTAD — Tijdens de get-together van Marlboro BBC werden de nodige trofeeën en plaquetten uitgereikt aan spelers en genodigden die zich op de een of andere wijze verdienstelijk hadden gemaakt.

KNVB-voorzitter Jo van Marle:

Persboycot Nederlandse spelers te betreuren

ZWOLLE — Jo van Marle, de nieuwe bondsvoorzitter van de KNVB, vroeg onmiddellijk na het bekend worden van de persboycot door het Nederlands elftal een telefoongesprek met Montevideo aan. "Ik was verontrust, omdat de radio nadrukkelijk over de KNVB sprak. Ik kreeg de indruk dat ook de daar aanwezige officials niet meer met de pers wensten te praten. Zij maakten mij per telefoon duidelijk, dat de boycot alleen de spelers betrof. Zij hadden een unaniem besluit genomen. Als ze daar gegronde reden voor hadden, kan ik hun beslissing respecteren".

BETREURENSWAARDIG

Bij zijn eerste optreden als bondsvoorzitter sprak Jo van Marle de wens uit, dat in de toekomst de public relations van de voetbalbond verbeterd zouden worden. "Om die reden moet ik deze actie van de spelers betreuren. Ik ben daarentegen blij dat de officials van de KNVB wel met de pers blijven communiceren. Dat is mij in het telefoongesprek met nadruk bevestigd. Ik hecht daar veel waarde aan. Over de daad van de spelers kan ik moeilijk oordelen. Daarvoor zit ik er te ver van af. Ze waren het met zijn allen eens en ik geloof niet dat er iemand iets aan kon veranderen. Als ik er zelf bij was geweest, ik ook niet, denk ik. Als de spelers menen dat zij door niet op de persinstuif te verschijnen zich beter kunnen concentreren, hadden ze de vrijheid om een dergelijke beslissing te nemen".

In het telefoongesprek met de KNVB-officials in Montevideo stond Van Marle erop, dat de bestuurders zich niet achter de spelers schaarden. "Zij blijven de pers te woord staan". Van Marle hoopt wel dat deze affaire snel in het reine komt. "Daar moeten we alles aan doen. Ik zal me de komende dagen uitvoerig laten informeren over de achtergronden van deze gebeurtenis en dan zullen we met zijn allen moeten proberen de zaak in orde te brengen".

In een reactie keurden Klaas Molenaar en Kees Ploegsma, als woordvoerders van de voornaamste Nederlandse leveranciers, de persboycot van het Nederlands elftal af. Molenaar van AZ'67, dat zeven spelers in Montevideo heeft, zei: "op zich is een spreekverbod altijd fout. Clubs en spelers zijn afhankelijk van de pers. Wat de reden voor de spelers zijn geweest, kan ik niet zeggen, want ik ben geen betrokkene. Ik was op vakantie. De spelers hebben zich achter Zwartkruis opgesteld. Ik ben ook niet tegen Zwartkruis. Ik vind wel dat hij niemand naast zich nodig heeft. We hebben Johan Cruijff op het ogenblik in Nederland. Laat Cruijff Zwartkruis helpen. Het gaat erom dat Nederland het wereldkampioenschap in Spanje haalt. Dat is voor het Nederlandse voetbal van het allergrootste belang. Een man alleen kan het niet. Het bondsbestuur maakt dit echter uit en niet Klaas Molenaar".

NEGATIVISME

Manager Kees Ploegsma van PSV - zes spelers op de mini-WK - hoopt dat bij terugkeer in Nederland alle betrokken zo snel mogelijk bij elkaar gaan zitten om deze zaak uit te praten. Voor de radio verklaarde Ploegsma: "dit doet het voetbal geen goed". PSV's trainer Thijs Libregts wilde beslist geen oordeel vellen over de gebeurtenissen in het Nederlandse kamp in Montevideo. "De spelers maakten front tegen negativisme. De sfeer rond het Nederlands elftal was niet goed, omdat de resultaten uitbleven. Ik kan begrijpen dat de spelers iets hebben willen doen. Iedereen zoekt ernaar, ook al is de oplossing niet voorhanden. Er was hevige kritiek op Nederland na België-Nederland. Ik zag ook andere wedstrijden, zoals Uruguay-Italië. Daar zag ik ook tendenzen, waarvan ik zei dat niet alles er even goed voorstaat. Wat de pers in Montevideo doet, weet ik ook niet. Ik zit er te ver vanaf om het werkklimaat aan te kunnen voelen. Het wachten is volgens mij alleen maar op een goed resultaat, waardoor iedereen weer vertrouwen in het Nederlands elftal krijgt".

Italie-Uruguay een sensationele schoppartij

MONTEVIDEO — Uruguay en Italie hebben zaterdagavond in Montevideo het voetbal en elkaar mishandeld. De Spaanse scheidsrechter Emilio-Carlos Guruceta deed er nauwelijks iets tegen. Sterker nog, hij heeft de aanslagen die de spelers op elkaar uitvoerden, in de hand gewerkt door een laffe arbitrage en Uruguay de weg naar de finale en de tweede overwinning, weer 2-0 net als tegen Nederland, gewezen door een strafschop toe te kennen, die hem ook nog tot een thuisfluiter maakte. Toen de brand al niet meer te blussen was stuurde hij Moreira (Uru), Cabrini en Tardelli (Ita) uit het veld. Gele kaarten haalde hij uit de zak voor Briali en Gentile (Ita), Olivera en Krasowski (Uru).

SCHOPPARTIJ

Overeenkomsten tussen de twee wedstrijden, die Uruguay in het eigen toernooi heeft gespeeld, waren er vrijwel niet. Anders dan Nederland wilden de Italianen het vuur onder de ketel houden en bovendien reageerden zij onmiddellijk op provocaties van de Zuidamerikanen. Na een kwartier, waarin Italie sterker was geweest (Grazini en Antognini hadden kansen gemist) en waarin Tardelli de plaatselijke favoriet Paz buiten de wedstrijd had gehouden, lag de aanleiding voor een sensationele schoppartij al voor het oprapen. Guruceta dacht voornamelijk aan de voordeelregel, Uruguay slechts aan overtredingen en de betere Italianen af te stoppen en Italie alleen maar aan mogelijkheden om de tegenpartij duidelijk te maken dat men niet van zins was voor geweld opzij te gaan. Het vuurtje werd opgestookt door Olivera, die Altobelli neersabelde toen hij wilde doorlopen op de bal, die doelman Rodriguez had laten wegspringen na een schot van Graziani. Guruceta deed of hij niets zag en dat gaf de spelers de overtuiging dat alles mocht.

Een overtuiging, die niet ver bezijden de waarheid was en die mogelijke verlangens om te voetballen naar het tweede plan verdrong.

VAKWERK

Tussen het trappen naar en tegen de benen door, raakte Italie de bal wat beter en hield bovendien de verdediging redelijk gesloten. Dat was vakwerk, want rechtsbuiten Ramos en de steeds opkomende Moreira waren niet te onderschatten tegenstanders. Pas tegen het slot van de eerste helft ontdekte de Spaanse fluiter dat hij iets moest doen. Het gevolg was een gele kaart voor Krasowski na een aanslag op Graziani en één voor Gentile, die Cabrini echter had verdiend.

De linksachter kreeg echter zijn bestraffing toch, door Olivera, die hem met volle kracht een elleboog in het gezicht zette, toen hij dreigde door te breken. Weer kwam er een gele kaart en dit keer was de kleur zeker verkeerd. Van dat moment was zeker dat niet voetbalkwaliteiten winst zouden brengen, maar een strafschop nadat Ramos provocerend het strafschopgebied was binnen getuimeld na een duel met Scirea en Oriali. Guruceta haastte zich naar de strafschopstip en Morales verzilverde de (buiten) kans even later.

Italie heeft daarna nog ongeveer een kwartier teruggevochten. In die periode redde Rodriguez uitstekend tegen Graziani en Antognoni en werden Cabrini, omdat hij lichamelijk reageerde nadat Moreira Tardelli tegen het hoofd had getrapt en Moreira uit het veld gestuurd.

Een verbluffende actie van Morales, verlengd door De La Pena en Paz, werd tien minuten voor tijd de aanleiding voor het tweede doelpunt, van Victorino. Tardelli werd daarna nog weggestuurd na een mislukte poging een been van Paz te breken. Maar wanneer Guruceta zijn kaarten zou hebben gebruikt als de regels voorschrijven en zoals zonder meer noodzakelijk was, dan was het aantal spelers dat voortijdig in de kleedkamers was gekomen, een veelvoud van drie geweest.

Marlboro sluit baseballjaar af

ORANJESTAD — In Villa Nostra, op Madiki, sloot Marlboro BBC zaterdagavond met een get-together weer een baseballjaar af, waarin zowel de AA-ploeg als de jeugdploeg van Marlboro subkampioen werden.

De stemming was opperbest en namens de club werd het woord gevoerd door voorzitter Boei Brion, secretaris Otti Olivieira en trainer Chu Halabi, welke laatste een groot aandeel had in het op touw zetten van het programma. Voorts werd het woord gevoerd door ABBA's voorzitter, Sylvan Paul, en namens de omroepers van baseballwedstrijden en de persvertegenwoordigers door Tico Kuiperi, Claret Lopez en Donny Laclé.

Verschillende personen, die naar het oordeel van Marlboro een steentje bijdroegen aan de bevordering van de sport, vooral onder de jeugd, werden verrast met een plaquette, certificaat of ander aandenken.

Aan verschillende spelers werden prijzen uitgereikt voor hun bijzondere prestaties in de afgelopen competitie. Dit waren Felix Thiel (Most Valuable Player), Victor Albus, die de meeste runs binnensloeg, Fio Wester, best batter, CaiCai Williams (meeste "stolen bases") Juvenal Nava als meest gedisciplineerde speler en Caryl Kelly als de pitcher met de beste prestatie. Tot slot maakte Chu Halabi, die onlangs na vier jaar studie als eerste van Aruba zijn Master's degree behaalde aan het Springfield College, bekend dat het behaalde diploma niet van hem alleen is maar van alle Marlboro-spelers en ook alle andere sporters-vooral de jeugd- van Aruba.

De gettogether was na het officiele gedeelte nog een tijdje gezellig bijeen onder een hapje en een drankje.

Ierse rugbyteam naar Zuid-Afrika

KAAPSTAD — Het bezoek van het Ierse rugbyteam aan Zuid-Afrika moet worden beschouwd als een aanzet tot het herstel van de sportieve betrekkingen. De stap van de Ierse bond zal Wales waarschijnlijk doen besluiten de voorgenomen wedstrijdenreeks in Zuid-Afrika te laten doorgaan. In de zomer van 1980 bezocht een Brits team, de Lions, het vanwege de apartheidspolitiek gewraakte land.

De beslissing van de Ierse rugbybond in de uitnodiging van Zuid-Afrika in te gaan, is in strijd met het standpunt van de Ierse regering. ,,De bond heeft geen verstand van politiek", stelde de rugbybond in een verklaring. "Er zal op de spelers geen druk worden uitgeoefend aan de toernee deel te nemen", aldus de verklaring. "De Ierse spelers zijn amateurs en vrij om al of niet naar Zuid-Afrika te gaan".

Uruguay naar finale mini-WK

MONTEVIDEO — Uruguay heeft zich zaterdag in Montevideo geplaatst voor de eindstrijd van het mini-WK-toernooi. Het gastland versloeg, in de tweede wedstrijd Italie met 2-0. Voor rust was nog niet gescoord.

In een keihard duel heeft Uruguay een plaats in de eindstrijd van het "eigen" mini-WK-toernooi afgedwongen. Nadat eerder Nederland met 0-2 had verloren, moesten nu de Italianen er met dezelfde cijfers aan geloven. Scheidsrechter Guruceta had zijn handen vol om het spel in goede banen te leiden. Nadat hij Gentile en Oriali (Italie) en Olivera en Krasowski (Uruguay) vlak na rust al de gele kaart had getoond, zond hij even later Moreira (Uruguay) en Cabrini (Italie) naar de kleedkamer. Drie minuten voor tijd waren de Italianen nog met negen man over: ook Tardelli kreeg de rode kaart voorgeschoteld. De doelpunten kwamen op naam van Morales (uit een strafschop) en Victorino.

Voetbal in Spanje

MADRID — De uitslagen van de achttiende ronde in de Spaanse competitie zijn: Las Palmas - Osasuna 2-0; Real Sociedad - Valencia 2-1; Real Betis - Sporting 2-0; Hercules - Español 2-0; Barcelona - Real Murcia 1-0; Salamanca - Sevilla 0-0; Real Zaragoza - Atletico Bilbao 2-3; Real Madrid - Almeria 4-0; Real Valladolid - Atletico Madrid 0-2;

Stand op kop: 1. Atletico Madrid 18-29; 2. Valencia 18-24; 3. Barcelona 18-23; 4. Real Sociedad 18-22; 5. Real Madrid 18-21; 6. Osasuna 18-20.

China in finalepoule

HONG KONG — De ploeg van de Chinese Volksrepubliek heeft gisteren in Hong Kong de finalepoule van het kwalificatie-toernooi, zone Azie en Oceanie, bereikt door de eindstrijd van groep vier van de voorronde tegen Noord-Korea na verlenging met 4-2 te winnen. Na de reglementaire speeltijd was de stand 2-2.

Gehele elftal als één man achter Zwartkruis

Nederlandse spelers negeren eigen pers

MONTEVIDEO — De achttien spelers van het Nederlands elftal staan buiten het veld, wanneer er geen opdrachten van de coach behoeven te worden uitgevoerd, als één man achter Jan Zwartkruis. Omdat zij menen dat niet ieder van de direct bij het Nederlands elftal betrokkenen in de hoofdstad van Uruguay dezelfde lijn volgt, hebben zij, met ingang van zondag, besloten geen vertegenwoordigers van de Nederlandse pers meer te woord te staan.

Aanvoerder Jan Peters (AZ'67) las zondagmiddag op het tijdstip waarop de persinstuif had moeten worden gehouden het volgende communique (uit gedachten van de spelers gecompleteerd door bondsbestuurder Herman Choufoer en perschef Evert Grifhorst) voor: "met instemming van de hier aanwezige bondsbestuurders lees ik de volgende verklaring van de spelers voor: de aanval van een aantal journalisten op bondscoach Jan Zwartkruis om zijn functioneren opnieuw ter discussie te brengen, heeft de hier aanwezige spelersgroep van het Nederlands elftal doen besluiten vanaf heden, de vierde januari 1981, geen persinstuiven bij te wonen die in Montevideo worden georgeniseerd.

De vertegenwoordigers van het bestuur, die hier aanwezig zijn, hebben naar aanleiding van krantenberichten verklaard dat het aanblijven van Jan Zwartkruis in geen enkele vorm der discussie staat, hetgeen door onze groep duidelijk wordt onderschreven. Ik wil met nadruk zeggen dat als het spel in het veld niet lukt, dan is het onze schuld in de eerste plaats en niet die van de bondscoach.

De spelers in onze groep zullen gedurende een keer geen medewerking verlenen aan hun columns in kranten en radio".

TRADITIE

Een traditie wil dat rondom het Nederlands elftal gedurende een langer verblijf in het buitenland moeilijkheden ontstaan. De reeks Hiltrup, Zagreb, Mendoza en Napels werd in de dagen om de jaarwisseling aangevuld met Montevideo.

Het verschil is dat de explosie van Montevideo niet plaats vond in de groep onderling, noch tussen groep en begeleiding, maar tussen de spelers en het tiental persvertegenwoordigers in Montevideo. De spelers, die voor hun reis naar Uruguay de man 9000 gulden premie beuren plus een zakgeld van 100 gulden per dag, uitten het verwijt dat er negatief geschreven en gesproken wordt en dat er gepoogd is de poten onder de stoel van Zwartkruis weg te zagen. Het leidde tot het besluit de Nederlandse pers te boycotten. Als reactie daarop stelde het tiental kranten en radioverslaggevers geen belangstelling meer voor de groep te zullen tonen en de spelers niet opnieuw de gelegenheid te zullen bieden eventuele verontschuldigingen voor slecht presteren aan te dragen.

OORSPRONG

Voor de bom zondagmiddag aan de zonnige kust bij Montevideo ontplofte, had het lont al enkele dagen gesmeuld. Het begon eigenlijk op de avond na de ontluisterende nederlaag tegen Uruguay. De complete Nederlandse groep vierde de overgang van oud naar nieuw bij een in Montevideo wonende Nederlander, Willem Singer, die zijn uiterste best deed er al het mogelijke van te maken. Door een aantal spelers echter werd de bijeenkomst gevoeld als een soort verplichting om aanwezig te zijn op een plaats waar men eigenlijk liever niet zou zijn. De begeleiding van de groep deelde dit standpunt niet, het was namelijk het enige redelijke en mogelijke alternatief naast binnen blijven in het eigen hotel.

In die stemming zijn er wat opmerkingen gevallen uit de groep spelers, waaruit door ieder zonder enige moeite geconcludeerd kon worden dat, om het voorzichtig te stellen, velen niet afwijzend zouden staan tegenover een teammanager, een ploegleider, een supervisor zo men wil, naast de bondscoach. Aangezien echter Eric Vile, chef de delegation en vice-voorzitter van de bond, gevraagd had de bijeenkomst als informeel te beschouwen en geen gebruik te maken van wat zou worden "opgevangen" in deze ongedwongen stemming, is misbruik noch gebruik gemaakt in de vorm van aanhalingen van woorden van spelers. (w.v.).

Wantoestanden in Colombiaans voetbal

BOGOTA — Twee Spaanse scheidsrechters hebben verklaard dat Colombiaanse voetbal bol staat van corruptie en dat scheidsrechters vaak een pistool bij zich dragen om zich te beschermen tegen losgeslagen supportersgroepen.

De Spanjaarden Donato Pes Perez en Manuel Fandes leidden in Colombia verschillende competitiewedstrijden. In Colombia worden over zes jaar de wereldkampioenschappen gehouden. Beide arbiters werden verschillende keren met de dood bedreigd tijdens hun verblijf in het Zuidamerikaanse land. Bij een wedstrijd moesten zij een goed heenkomen zoeken om handtastelijkheden te voorkomen. "Het Colombiaanse voetbal is corrupt door de managers, die onder controle staan van drugsmaffia. Bovendien komt er veel terrorisme door het publiek voor. Toeschouwers saboteren vaak de wedstrijd door twee of drie ballen het speelveld in te gooien.

MONTEVIDEO — De Uruguayaanse voetballer Jose Moreira mag niet meedoen in de finale van het toernooi om de mini-wereldbeker, dat in Montevideo wordt gespeeld. Moreira werd zaterdag in de wedstrijd tegen Italie uit het veld gestuurd. De Italianen Cabrini en Tardelli, die eveneens de rode kaart kregen, staan buitenspel voor de onbelangrijk geworden wedstrijd van morgen tegen Nederland.

WORLD IN A NUTSHELL

[W]ASHINGTON — US [offi]cials have shrugged off [con]flicting reports from [Teher]an on how Iranian officials [are] reacting to Washingtons [lat]est proposals on the [hosta]ges. The State Depart[ment], having stressed that [th]e time remains for a [settl]ement before president [Cart]er leaves office on January [20], declined comment on [repo]rts that the US had set a [Jan]uary 16 deadline for a reply [fro]m Iran. Teheran radio [broad]cast yesterday that the [issu]e would remain unresolved [whe]n president-elect Ronald [Rea]gan takes office.

[W]ASHINGTON — In a move [whi]ch brought back memories [of] Watergate era disputes, the [Whi]te House had [illegible] [poli]cy with Congress over [acc]ess to confidential do[cum]ents, national security [ad]viser Zbigniew Brezinski [rais]ed the issue of "executive [pri]vilege" yesterday and told [con]gressional investigators [the]y had to be more specific in [the]ir inquiries about the past of [ge]neral Alexander Haig, chosen [by] mr Reagan as his secretary [of] state. He strongly denied [tha]t he was not cooperating [wi]th Senators seeking [inf]ormation about general [Ha]ig, a White House aide [du]ring the Watergate scandal [whi]ch drove president Nixon [fro]m office in 1974.

[BA]GHDAD — An Iranian air at[tack] stopped all Iraqi oil exports [for] much of last month and [pu]mping has only partially [res]umed, diplomatic sources [rep]orted. Iraq had only just [sta]rted to use the pipelines to [Sy]ria and Turkey again after [th]e outbreak of war with Iran [las]t September.

TEL AVIV — Former U.S. [Se]cretary of state Henry [Kis]singer said he felt president-[el]ect Ronald Reagan should [con]fer separately with Israeli [an]d Egyptian leaders on the [pe]ace process between the two [co]untries before holding a [tri]lateral meeting. Dr [Kis]singer, who is expected to [ha]ve a role in the Reagan [adm]inistration, told reporters [on] his arrival from Egypt on an [un]official six-nation Middle [Ea]st tour that much had been [ac]hieved since the signing of the [Ca]mp David peace accords in [M]arch 1979.

JERUSALEM The Israeli government appeared to be heading into a new domestic crisis with ministers threatening to resign over teachers' pay demands due to be discussed by the cabinet. Teachers' unions have said there will be a shutdown of Israel's education system if the government does not grant them substantial wage increases.

SAN SALVADOR — At least 10 people died in clashes between government troops and left-wing insurgents, police said. They said six people were killed in fighting which followed attempts by leftists to stop traffic to and from the capital San Salvador by blocking main roads with buses, and the others died in clashes in the interior of the country. The left-wing Democratic Revolutionary Front (FDR), which groups all opposition to El Salvadors civilian military junta, appealed for a final popular drive to topple the government. This followed the apparent defeat of a 1.500-strong left-wing guerrilla force by government troops in the north of the country at the weekend. Last year at least 9.000 people died and 3.000 disappeared in El Salvadors undeclared civil war, according to church and human right sources.

ISLAMABAD — Pakistan asked UN secretary-general Kurt Waldheim to initiate talks between Afghanistan and its neighbours, Pakistan and Iran, on resolving the Afgan crisis.

DAMASCUS — The state-run Damascus radio blamed king Hussein for the deteriorating relations between Syria and Jordan and said he would be responsible for the consequences. It said relations between Syria and the monarchy in Jordan have reached a stage which cannot be described as good or consistent with the required ties between two brotherly countries situated on the confrontation line against the zionist enemy, the radio said in a commentary.

ROME — A second journalist from the weekly L'Espresso was arrested in connection with the publication in Italy's leading news magazine of an interview with the Red Brigades guerrillas Giampaolo Bultrini was accused of complicity and false testimony, the same charges levelled against his L'Espresso colleague Mario Scialoja arrested some days ago.

BEIRUT — Palestinian officials said they had asked the international Red Cross (ICRC) to recover the remains of five guerrillas who a United Nations spokesman said had been blown apart with explosives by Israeli soldiers. A spokesman for the Palestine Liberation Organisation (PLO) said the killings were a repugnant act which revealed unparalleled hatred and savagery. A United Nations spokesman in Beirut said that a dutch U.N. patrol had reported that Israeli soldiers killed the five and then blew them apart on Christmas day. He said the Israelis prevented the U.N. from recovering the remains of the Palestinians, which were taken away in plastic bags.

ROME — The Italian government faces an agonising decision over whether to allow imprisoned guerrillas to publicy, air their views on whether a kidnapped magistrate should be killed by his Red brigades captors. The Red brigades passed a death sentence on magistrate Giovanni d'Urso but offered to reprieve him if guerrillas in two top-security prisons were allowed to express their opinion through radio, television and other newspapers. The government gave no immediate answer to the demand, which would entail an unprecedented concession but might save the kidnapped magistrate.

TEHERAN — Iranian Prime Minister Mohammad Ali Rajai addresses a religious rally today and may give the first indication of his government's reaction to the latest U.S. proposals to free the Americans hostages. In Washington U.S. officials said they were concerned about [illegible] three of the hostages [illegible] been held in the [illegible] Foreign Ministry to a [illegible] secret location. Officials warned that the United States would not sit idly by if the 52 hostages [illegible] put on trial.

NAIROBI — A man sought in connection with last week's bombing of a Nairobi hotel flew to Saudi Arabia shortly before the attack, according to informed sources in the Kenyan capital. The death toll from the blast rose to 15 yesterday when one of the injured died in hospital.

JOHANNESBURG — South African Foreign Minister Pik Botha said confrontation over South West Africa/Namibia would be inevitable if the United Nations insisted on transferring power to a "terrorist group" through improper means. A conference on the future of the disputed territory begins in Geneva on Wednesday. Guerrillas of the South West Africa People's Organisation (SWAPO) have been waging a bush war against South African rule in a campaign to gain independence for the territory.

TOKYO — The U.S. dollar plunged briefly to a 22-month low rate of 201.40 yen on the Tokyo foreign exchange market today despite determined Bank of Japan intervention to support the ailing currency, dealers said. They said the central bank bought between 100 million and 200 million dollars in heavy morning trading after the U.S. currency continued to weaken under selling pressure following a 202.80 yen opening.

SEOUL — Libya and South Korea have established full diplomatic relations and will exchange ambassadors, the Foreign Ministry announced today. Ministry officials said the move, which took effect on December 29 last year, would help secure crude oil supplies to South Korea and provide better protection for South Korean construction workers in Libya.

NEW DELHI — Afghan Education Minister Anahita Ratebzad said in an interview published here today the Kabul government would ask Soviet forces to leave Afghanistan if it got international guarantees of non-agression.

JAKARTA — Cholera threatens thousands of people made homeless by a big landslide in which 150 died, authorities announced today. They declared the Talaga sub-district, 200 km (125 miles) southeast of Jakarta off limits to non-residents to prevent a spread of the disease. At least 3,000 people were made homeless [illegible] tonnes of rock and mud, loosened by days of torrential rain, crashed down the slopes of 3,078 metre (9,240 foot) Mount Ceremai wiping out the villages below.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.48	1.50	1.52
PND STERLING	4.235	4.29	4.35
NED GLD	83.59	84.31	85.11
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	100.73	101.45	102.25
FR FRANCS	--.--	39.34	40.04
DUITSE MARK	90.92	91.64	92.44
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.61	1.91	1.97

LEEDS, ENGLAND — Police hunting a mass murder known as the Yorkshire Ripper have arrested a man who will appear in court today to face what detectives called "very serious charges" Britain's biggest ever manhunt for a killer who claimed 13 women victims in five years had now been scaled right down, police said. The arrested man was seized on Friday in an area frequented by prostitutes.

SAN SALVADOR — Two American labour lawyers and the president of the Salvadorean institute of agrarian reform have been shot dead by two young gunmen. In Washington the United States said it was profoundly shocked by the killings.

MIDDLEBOROUGH, ENGLAND — Police today boarded the Greek tanker Stylis at Teesport near here in a search for the cause of hugh oil slick which has killed thousands of birds off the Scandinavian coast. Harbourmaster captain Peter Lewis said police had taken away samples at the request of Interpol. He added: "I'm given to understand that this was just a routine inquiry, and that the ship was one of a number presumably in the area about the time of the incident". About 100,000 sea birds are believed to have died in the last few days. Most had frozen to death after their plumage became clogged with oil and about 10,000 were shot to end their suffering.

MONTEVIDEO — Argentina and Brazil drew 1-1 tonight in an exciting Gold Cup soccer tournament which eliminated European champions West Germany from the title hunt. The group "B" draw means that the match on Wednesday between Brazil and West Germany will decide whether the Brazilians or world champions Argentina go through to meet group "A" winners Uruguay in the final next Saturday. West Germany were defeated 2-1 by Argentina on Thursday and not even a victory over Brazil on Wednesday can get them into the final.

Uruguay in final of the Gold Cup soccer tournament

MONTEVIDEO — Uruguay reached the final of the Gold Cup Soccer Tournament by beating Italy 2-0 in a bad tempered game in which three players were sent off. Uruguayan back Jose Moreira and Italy's Antonio Cabrini were sent off after 70 minutes for fighting and Italian Marco Tardelli was given his marching orders just before the end for a tackle on Reber Paz. The game was laced with fouls and injuries and five players were booked. The goal-less first half was tight with neither side giving the other room to build. Apart from set-kicks most attacks consisted of high-speed dashes from the edge of one goal area to the other. Several times Italy created threatening moves but the final touch was always weak. Their clearest chance was a header from an unattended Francesco Graziani but it was easily gathered by goalkeeper and Uruguayan captain Rodolfo Rodriguez. In the second half Julio Morales of Uruguay was moving towards the goal when he was downed.

Despite Italian protests a penalty was awarded and Morales sent the ball low down to the right of goalkeeper Ivano Bordon to break the deadlock. The match then tilted Uruguay's way as Paz, Ramos and Victorino took the bit between their teeth and overwhelmed the Italians. After the game was disrupted when fighting broke out Italy began to play well and their sustained attacks brought diving saves from Rodriguez. But the second goal, 88 minutes into play took place when Ramos (U) managed a short cross from Victorino who [illegible] the ball [illegible] into the net. Uruguay have now beaten both their rivals in group "A" - they also defeated the Netherlands 2-0 - and go forward to meet the winners of group "B" in the final next Saturday.

Kissinger in Tel Aviv during his Middle East Tour

TEL AVIV — Former U.S. Secretary of State Henry Kissinger arrived in Tel Aviv Sunday night from Egypt on an unofficial six-nation middle east tour. Mr. Kissinger is making the tour as a private citizen, but he is expected to have a role in the new republican administration and has said he will brief mr. Reagan on his findings. Dr. Kissinger held talks with prime minister Begin and cabinet members. At a news conference dr Kissinger said he was not trying to persuade anyone to adopt a particular approach towards the mideast peace proposals, but was trying to understand the current situation. On the question of Jordanian participation in the Egyptian-Israeli autonomy talks, he said Jordan's option to take part in the talks had been foreseen in the Camp David accords. Despite growing international pressure for Jordanian participation, Cairo this month reiterated it would not welcome it until Jordan accepts the Camp David agreements. Dr Kissinger also discussed Soviet expansionism in the Middle East and Africa. He said it was essential that the United States established a physical presence in the Indian Ocean area, but the location of facilities for American forces was negotiable.

Injured Palestinian mayor returned as a hero in Nablus

NABLUS — Bassam Al-Shaka, the mayor of Nablus crippled by a bomb last June, returned to a hero's welcome yesterday in Nablus on the occupied west bank. Thousands of Palestinians lined the streets in torrential rain as mr Shaka, who lost both legs in the explosion, approached the town hall. The mayor, one of the leaders of Palestinian nationalism in occupied Arab territories, has spent the months since he was injured in Europe where he was fitted with artificial legs. The mayor of Ramallah, Karim Khalef, who lost a foot in a similar attack the same day, returned to the West Bank last week. Both attacks were widely blamed on Jewish extremists. The crowd sang Palestinian nationalist songs as mr Shaka arrived in Nablus, and youths waved the illegal Palestinian flag in front of the town hall.

English Companion

HENRY by Jack Tippit

HAVE A NICE DAY

Walt Disney's DONALD DUCK

ONLY A FOOL WOULD THROW A COSTUME PARTY LIKE THIS!

HI, UNCLE SCROOGE! GLAD YOU COULD MAKE IT!

Beetle Bailey By Mort Walker

LAST ONE IN IS A MONKEY'S UNCLE

I ALWAYS THOUGHT THAT WAS JUST AN EXPRESSION

Archie

DO YOU SEE THE NEW CURB IN FRONT OF MY PLACE?

IT SLOPES RIGHT DOWN TO STREET LEVEL TO MAKE IT EASIER FOR PEOPLE IN WHEELCHAIRS TO GET AROUND!

IS THAT WHAT IT IS?

I THOUGHT THAT JUGHEAD'S BIG FEET WORE IT DOWN MAKING SO MANY TRIPS HERE SO HE COULD FEED HIS FACE!